Parlament Europejski
2019-2024

Komisja Gospodarcza i Monetarna

2023/0137(CNS)

25.10.2023

POPRAWKI
1 - 277

Projekt sprawozdania
Esther de Lange, Margarida Marques
(PE000.000v01-00)

Zmiana rozporządzenia (WE) nr 1467/97 w sprawie przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2023)0241 – C9-0172/2023 – 2023/0137(CNS))

Poprawka 1
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
–

Wniosek o odrzucenie

Parlament Europejski odrzuca wniosek Komisji.

Or. en

Poprawka 2
João Pimenta Lopes, Mick Wallace, Clare Daly

Wniosek dotyczący rozporządzenia
–

Wniosek o odrzucenie

Parlament Europejski odrzuca wniosek Komisji; wzywa Komisję do zaprezentowania nowego wniosku, w którym uchyli pakt stabilności i wzrostu oraz powiązane instrumenty zarządzania gospodarczego i zastąpi je paktem na rzecz postępu społecznego i zatrudnienia, który będzie obejmował: (i) poszanowanie suwerenności każdego państwa, z zapewnieniem warunków dla ich rozwoju gospodarczego i społecznego, aby pokonać deficyty strukturalne i zwiększyć zdolność produkcyjną; (ii) promowanie wdrożenia zasad spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej; (iii) zwalczanie bezrobocia i dążenie do pełnego zatrudnienia, promowanie obrony i wzmocnienia praw pracowniczych i innych praw socjalnych, obronę i propagowanie rokowań zbiorowych, a także wyeliminowanie niepewnych form zatrudnienia; (iv) promowanie obrony i wzmocnienia usług publicznych i społecznych funkcji państw, a mianowicie dostępu do prawa do zdrowia, edukacji, mieszkalnictwa i zabezpieczenia społecznego.

Or. en

Poprawka 3
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Przewidziana w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) koordynacja polityk gospodarczych państw członkowskich w Unii zapewnia poszanowanie zasad przewodnich dotyczących stabilnych cen, zdrowych finansów publicznych i warunków pieniężnych oraz trwałej równowagi płatniczej.	(1) Przewidziana w Traktacie o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) koordynacja polityk gospodarczych państw członkowskich w Unii zapewnia poszanowanie zasad przewodnich dotyczących stabilnych cen, zdrowych finansów publicznych i warunków pieniężnych oraz trwałej równowagi płatniczej. ***Wszystkie te ramy ograniczają suwerenność państw członkowskich.***

Or. en

Poprawka 4
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(2) Ramy zarządzania gospodarczego Unii, które obejmują rozbudowany system koordynacji polityki i nadzoru nad polityką gospodarczą państw członkowskich, ***wskazywały*** państwom członkowskim***, w jaki sposób mogą osiągnąć swoje cele*** polityki gospodarczej i fiskalnej. Od czasu traktatu z Maastricht z 1992 r. ***ramy te pomagały osiągać konwergencję makroekonomiczną, chronić zdrowie finansów publicznych i likwidować zakłócenia równowagi makroekonomicznej***. Wraz ze wspólną polityką pieniężną i wspólną walutą	(2) Ramy zarządzania gospodarczego Unii, które obejmują rozbudowany system koordynacji polityki i nadzoru nad polityką gospodarczą państw członkowskich, ***nie umożliwiły*** państwom członkowskim ***osiągnięcia ich celów*** polityki gospodarczej i fiskalnej. Od czasu traktatu z Maastricht z 1992 r. ***ramom tym nie udało się promować konwergencji makroekonomicznej, a także zachowywać spójności z celami w zakresie długu publicznego oraz deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych***. Wraz ze wspólną polityką pieniężną

w strefie euro ***ramy te stworzyły warunki*** dla stabilności gospodarczej, zrównoważonego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu i wyższego zatrudnienia, ***przynosząc korzyści obywatelom*** Unii.	i wspólną walutą w strefie euro ***ramom tym nie udało się stworzyć warunków*** dla stabilności gospodarczej, zrównoważonego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu i wyższego zatrudnienia, ***z korzyścią dla obywateli*** Unii.
	Or. en

Poprawka 5
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Pakt stabilności i wzrostu, który początkowo obejmował rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97[19], rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r.[20] oraz rezolucję Rady Europejskiej z dnia 17 czerwca 1997 r. w sprawie paktu stabilności i wzrostu[21], opiera się na celu, jakim są zdrowe i stabilne finanse publiczne, co ma służyć wzmocnieniu warunków zapewniających stabilność cen oraz silny zrównoważony wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu, których fundamentem jest stabilność finansowa***, pomagając równocześnie w osiągnięciu celów Unii w zakresie*** zrównoważonego wzrostu ***i zatrudnienia***.	(3) Pakt stabilności i wzrostu, który początkowo obejmował rozporządzenie Rady (WE) nr 1466/97[19], rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r.[20] oraz rezolucję Rady Europejskiej z dnia 17 czerwca 1997 r. w sprawie paktu stabilności i wzrostu[21], opiera się na celu, jakim są zdrowe i stabilne finanse publiczne, co ma służyć wzmocnieniu warunków zapewniających stabilność cen oraz silny zrównoważony wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu, których fundamentem jest stabilność finansowa***. Takim ramom nie udało się promować pełnego zatrudnienia,*** zrównoważonego wzrostu ***sprzyjającego włączeniu społecznemu oraz ogólnej konwergencji makroekonomicznej między państwami członkowskimi***.
[19] Rozporządzenie Rady nr 1466/97/WE z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych (Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 1).	[19] Rozporządzenie Rady nr 1466/97/WE z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie wzmocnienia nadzoru pozycji budżetowych oraz nadzoru i koordynacji polityk gospodarczych (Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 1).
[20] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie	[20] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1467/97 z dnia 7 lipca 1997 r. w sprawie

przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu (Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 6).

[21] Rezolucja Rady Europejskiej w sprawie paktu stabilności i wzrostu, Amsterdam, z dnia 17 czerwca 1997 r. (Dz.U. C 236 z 2.8.1997, s. 1).

przyspieszenia i wyjaśnienia procedury nadmiernego deficytu (Dz.U. L 209 z 2.8.1997, s. 6).

[21] Rezolucja Rady Europejskiej w sprawie paktu stabilności i wzrostu, Amsterdam, z dnia 17 czerwca 1997 r. (Dz.U. C 236 z 2.8.1997, s. 1).

Or. en

Poprawka 6
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Ustanowione cele w wysokości 3 % i 60 % PKB odpowiednio dla deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz długu publicznego nie są wystarczająco uzasadnione pod względem gospodarczym. Ponadto dowody pokazują, że przestrzeganie tych zasad przez państwa członkowskie jest nierealistyczne, co jest szczególnie widoczne w przypadku wartości progowej dla długu publicznego.

Or. en

Poprawka 7
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3b) Komisja dostrzega duże inwestycje publiczne i prywatne na potrzeby osiągnięcia celów klimatycznych UE oraz jeszcze większe inwestycje w odniesieniu do celów klimatycznych ustanowionych w

porozumieniu paryskim. Dowody pokazują jednak, że unijne inwestycje publiczne netto jako udział PKB nie osiągnęły w pełni ponownie swojego poziomu od czasu ich gwałtownego spadku w następstwie kryzysu finansowego, szczególnie poważnego w Europie Południowej, ze względu na nacisk na konsolidację budżetową w poprzednich unijnych zasadach zarządzania gospodarczego. Ponadto niedawne niezależne badania pokazują, że obecny wniosek Komisji nie gwarantuje wystarczającej zdolności fiskalnej państwom członkowskim, aby promować inwestycje wymagane w celu wspierania transformacji klimatycznej i konwersji.

Or. en

Poprawka 8
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3c) Wcześniejsze doświadczenia UE pokazały ograniczenia konsolidacji budżetowej w promowaniu zrównoważonych finansów publicznych i pełnego zatrudnienia. W ostatnim czasie MFW opublikował dowody wskazujące, że w ujęciu średnim konsolidacja budżetowa nie zmniejsza relacji długu do PKB. Ponadto tak zwane programy trojki nie osiągnęły własnych celów gospodarczych i uwydatniły pogorszenie koniunktury gospodarczej.

Or. en

Poprawka 9
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) W trzecim etapie unii gospodarczej i walutowej (UGW) państwa członkowskie podlegają obowiązkowi unikania nadmiernego deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych na mocy art. 126 ust. 1 TFUE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 10
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym	(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu ***w perspektywie krótkoterminowej***, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio-

przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej ***między innymi przez prawo o klimacie***[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej, zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

---

[22] Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.

Or. en

Poprawka 11
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. ***Zdecydowana*** reakcja polityczna na pandemię COVID-19 ***okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód***	(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Reakcja polityczna na pandemię COVID-19 ***złagodziła szkody gospodarcze i społeczne wynikające*** z kryzysu, ale doprowadziła do

gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym ***i uwzględnienie sprawiedliwości międzypokoleniowej***, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej***, promowanie wyższych poziomów produktywności*** oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

---

[22] Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.

---

[22] Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.

Or. en

Poprawka 12
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.	(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały ***rozbieżności makroekonomiczne i różnice w zdolnościach produkcyjnych oraz*** coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie, zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

[22] ***Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.***

Or. en

Poprawka 13
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie zatrudnienia i celów społecznych.	(5) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny zostać dostosowane, aby lepiej uwzględniały coraz większe różnice między poszczególnymi państwami członkowskimi, jeśli chodzi o sytuację fiskalną, ryzyko dla stabilności finansów publicznych i inne słabe punkty. Zdecydowana reakcja polityczna na pandemię COVID-19 okazała się skuteczna w łagodzeniu szkód gospodarczych i społecznych wynikających z kryzysu, ale doprowadziła do znacznego wzrostu wskaźników zadłużenia sektora publicznego i prywatnego, w związku z czym ważne jest stopniowe, trwałe***, wzmacniające odporność*** i sprzyjające wzrostowi gospodarczemu obniżenie wskaźników zadłużenia do ostrożnych poziomów oraz wyeliminowanie zakłóceń równowagi makroekonomicznej przy należytym uwzględnieniu celów w zakresie

Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

zatrudnienia i celów społecznych. Jednocześnie ramy zarządzania gospodarczego Unii należy dostosować, aby pomóc w sprostaniu średnio- i długoterminowym wyzwaniom stojącym przed Unią, w tym w realizacji sprawiedliwej transformacji cyfrowej i ekologicznej między innymi przez prawo o klimacie[22], zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, otwartą strategiczną autonomię, przeciwdziałanie zmianom demograficznym, wzmocnienie odporności społecznej i gospodarczej oraz wdrożenie strategicznego kompasu na rzecz bezpieczeństwa i obrony – wszystkie one wymagają reform i trwałego wysokiego poziomu inwestycji w nadchodzących latach.

---

[22] Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.

[22] Europejskie prawo o klimacie ustanawia ogólnounijny cel neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz zobowiązuje instytucje Unii i państwa członkowskie do postępów w zwiększaniu zdolności przystosowawczych, co wymaga znacznych inwestycji publicznych w celu ograniczenia negatywnych społeczno-gospodarczych skutków zmiany klimatu dla UE i jej państw członkowskich, w tym negatywnego wpływu na wzrost gospodarczy i stabilność fiskalną.

Or. en

Poprawka 14
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na ***stabilności długu i zrównoważonym wzroście***, a zatem powinny różnicować podejście wobec państw członkowskich	(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na ***pełnym zatrudnieniu i osiągnięciu celów klimatycznych ustanowionych w porozumieniu paryskim***, a zatem powinny

przez uwzględnienie wyzwań ***związanych z ich długiem publicznym i dopuszczenie trajektorii fiskalnych*** specyficznych dla poszczególnych krajów.

różnicować podejście wobec państw członkowskich przez uwzględnienie wyzwań specyficznych dla poszczególnych krajów***. Ponadto powinny zapewniać prawdziwą odpowiedzialność za takie wybory i ich demokratyczną kontrolę***.

Or. en

Poprawka 15
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na stabilności długu i zrównoważonym wzroście, a zatem powinny różnicować podejście wobec państw członkowskich przez uwzględnienie wyzwań związanych z ich długiem publicznym i dopuszczenie trajektorii fiskalnych specyficznych dla poszczególnych krajów.	(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na stabilności długu i zrównoważonym wzroście ***sprzyjającym włączeniu społecznemu***, a zatem powinny różnicować podejście wobec państw członkowskich przez uwzględnienie wyzwań związanych z ich długiem publicznym i dopuszczenie trajektorii fiskalnych specyficznych dla poszczególnych krajów.

Or. en

Poprawka 16
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na stabilności długu ***i*** zrównoważonym wzroście, a zatem powinny różnicować podejście wobec państw członkowskich przez uwzględnienie wyzwań związanych	(6) Ramy zarządzania gospodarczego Unii powinny koncentrować się na stabilności długu***,*** zrównoważonym wzroście ***i odporności***, a zatem powinny różnicować podejście wobec państw członkowskich przez uwzględnienie

z ich długiem publicznym i dopuszczenie trajektorii fiskalnych specyficznych dla poszczególnych krajów.	wyzwań związanych z ich długiem publicznym i dopuszczenie trajektorii fiskalnych specyficznych dla poszczególnych krajów.

Or. en

Poprawka 17
Paul Tang, Pedro Silva Pereira, Aurore Lalucq, Margarida Marques, Joachim Schuster

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Budżety państw można dostosować poprzez ograniczenie wydatków lub zwiększenie dochodów. W związku z tym niniejsze rozporządzenie powinno być neutralne pod względem sposobu, w jaki rządy dążą do zmniejszenia poziomów swojego długu i deficytu, oraz nie powinno nadawać priorytetu ograniczeniom wydatków publicznych względem zwiększania dochodów podatkowych.

Or. en

Poprawka 18
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Jednocześnie, aby zapewnić przejrzyste i wspólne unijne ramy oparte na wartościach referencyjnych, o których mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i Protokole nr 12 w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu, dołączonym do Traktatu TFUE i Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), lepsze egzekwowanie leżące u podstaw nadzoru wielostronnego	***skreśla się***

powinno stanowić niezbędny odpowiednik ram nadzoru opartych na ryzyku, które pozwalają na różne trajektorie fiskalne dla poszczególnych krajów.

Or. en

Poprawka 19
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Jednocześnie, aby zapewnić przejrzyste i wspólne unijne ramy oparte na wartościach referencyjnych, o których mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i Protokole nr 12 w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu, dołączonym do Traktatu TFUE i Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), lepsze egzekwowanie leżące u podstaw nadzoru wielostronnego powinno stanowić niezbędny odpowiednik ram nadzoru opartych na ryzyku, które pozwalają na różne trajektorie fiskalne dla poszczególnych krajów.	(7) Jednocześnie, aby zapewnić przejrzyste i wspólne unijne ramy oparte na wartościach referencyjnych, o których mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i Protokole nr 12 w sprawie procedury dotyczącej nadmiernego deficytu, dołączonym do Traktatu TFUE i Traktatu o Unii Europejskiej (TUE), lepsze ***i faktyczne*** egzekwowanie leżące u podstaw nadzoru wielostronnego powinno stanowić niezbędny odpowiednik ram nadzoru opartych na ryzyku, które pozwalają na różne trajektorie fiskalne dla poszczególnych krajów.

Or. en

Poprawka 20
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia	***skreśla się***

rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

Or. en

Poprawka 21
René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków ***z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków*** na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację	(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych***, wydatków krajowych na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię z pułapem wynoszącym 0,5 % PKB,***

makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

cyklicznych elementów wydatków na zasiłki dla bezrobotnych oraz kosztów związanych z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/241. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

Or. en

Poprawka 22
Margarida Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków ***z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków*** na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią	(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych***, wydatków krajowych na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię z pułapem wynoszącym 0,25% PKB, cyklicznych elementów wydatków na zasiłki dla bezrobotnych oraz kosztów związanych z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na***

kontrolą rządu.

podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/241. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

Or. en

Poprawka 23
Billy Kelleher, Martin Hlaváček, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.	(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych***, w tym kosztów związanych z zaciąganiem pożyczek związanych z programami unijnymi***. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

Or. en

Poprawka 24
Irene Tinagli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych***, tj. na wydatkach po skorygowaniu o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i z wyłączeniem wydatków z tytułu odsetek, a także cyklicznych wydatków związanych z bezrobociem i wydatków na programy unijne w pełni kompensowanych dochodami z funduszy unijnych***. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.	(8) Na potrzeby uproszczenia unijnych ram fiskalnych i poprawienia przejrzystości powinien istnieć jednolity wskaźnik operacyjny oparty na stabilności długu, który służyłby jako podstawa do ustalania ścieżki fiskalnej i prowadzenia rocznego nadzoru fiskalnego dla każdego państwa członkowskiego. Ten jednolity wskaźnik powinien opierać się na wydatkach pierwotnych netto finansowanych ze środków krajowych ***zdefiniowanych w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***. Wskaźnik ten umożliwia stabilizację makroekonomiczną, ponieważ nie oddziałują na niego automatyczne stabilizatory, w tym wahania dochodów i wydatków pozostające poza bezpośrednią kontrolą rządu.

Or. en

Poprawka 25
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Procedura nadmiernego deficytu	***skreśla się***

(PND) w przypadku przekroczenia wartości referencyjnej deficytu wynoszącej 3 % produktu krajowego brutto (PKB) („PND oparta na kryterium deficytu"), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, jest ugruntowanym elementem unijnych ram nadzoru fiskalnego, który skutecznie oddziałuje na politykę fiskalną w państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 26
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Procedura nadmiernego deficytu (PND) w przypadku przekroczenia wartości referencyjnej deficytu wynoszącej 3 % produktu krajowego brutto (PKB) („PND oparta na kryterium deficytu"), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, jest ugruntowanym elementem unijnych ram nadzoru fiskalnego, który skutecznie oddziałuje na politykę fiskalną w państwach członkowskich.	(9) Procedura nadmiernego deficytu (PND) w przypadku przekroczenia wartości referencyjnej deficytu wynoszącej 3 % produktu krajowego brutto (PKB) („PND oparta na kryterium deficytu"), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, jest ugruntowanym elementem unijnych ram nadzoru fiskalnego, który skutecznie oddziałuje na politykę fiskalną w państwach członkowskich ***w kierunku cięć budżetowych, strukturalnego niedoinwestowania usług publicznych i infrastruktury publicznej oraz reform osłabiających ochronę socjalną i prawa socjalne***.

Or. en

Poprawka 27
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby wzmocnić PND w przypadku przekroczenia kryterium długu wynoszącego 60 % PKB („PND oparta na kryterium długu”), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, należy skoncentrować się na odchyleniach od ścieżki fiskalnej określonej przez Radę na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...][23].	***skreśla się***
[23] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] [w sprawie skutecznej koordynacji polityk gospodarczych i wielostronnego nadzoru budżetowego] (Dz.U. L... z..., s…).	

Or. en

Poprawka 28
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Aby wzmocnić PND w przypadku przekroczenia kryterium długu wynoszącego 60 % PKB („PND oparta na kryterium długu”), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, należy skoncentrować się na odchyleniach od ścieżki fiskalnej określonej przez Radę na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...][23].	(10) Aby wzmocnić PND w przypadku przekroczenia kryterium długu wynoszącego 60 % PKB („PND oparta na kryterium długu”), o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, należy skoncentrować się na ***istotnych*** odchyleniach od ścieżki fiskalnej określonej przez Radę na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...][23].
[23] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] [w sprawie skutecznej koordynacji polityk gospodarczych i wielostronnego nadzoru budżetowego] (Dz.U. L... z..., s…).	[23] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] [w sprawie skutecznej koordynacji polityk gospodarczych i wielostronnego nadzoru budżetowego] (Dz.U. L... z..., s…).

Or. en

Poprawka 29
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) ***Na podstawie art. 126 ust. 2 TFUE kryterium deficytu jest również spełnione, jeżeli przekroczenie wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB ma charakter wyjątkowy i tymczasowy i stosunek ten pozostaje bliski wartości referencyjnej. W związku z tym tymczasowe przekroczenie, które pozostaje bliskie wartości referencyjnej, nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium deficytu, jeżeli wynika ono z wyjątkowych*** okoliczności ***pozostających poza kontrolą rządu, mających duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego***, co obejmuje*** znaczne pogorszenie koniunktury gospodarczej w danym państwie członkowskim.	(11) ***W przypadku gdy zachodzą*** okoliczności ***społeczne lub ekologiczne mające istotny*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***lub*** znaczne pogorszenie koniunktury gospodarczej w danym państwie członkowskim***, przekroczenie deficytu pierwotnego należy uznać za wyjątkowe***.

Or. en

Poprawka 30
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Na podstawie art. 126 ust. 2 TFUE kryterium deficytu jest również spełnione, jeżeli przekroczenie wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB ma charakter wyjątkowy i tymczasowy i stosunek ten pozostaje bliski wartości referencyjnej.	(11) Na podstawie art. 126 ust. 2 TFUE kryterium deficytu jest również spełnione, jeżeli przekroczenie wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB ma charakter wyjątkowy i tymczasowy i stosunek ten pozostaje bliski wartości referencyjnej.

W związku z tym tymczasowe przekroczenie, które pozostaje bliskie wartości referencyjnej, nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium deficytu, jeżeli wynika ono z wyjątkowych okoliczności ***pozostających poza kontrolą rządu, mających duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, co obejmuje znaczne pogorszenie koniunktury gospodarczej w danym państwie członkowskim.	W związku z tym tymczasowe przekroczenie, które pozostaje bliskie wartości referencyjnej, nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium deficytu, jeżeli wynika ono z wyjątkowych okoliczności ***lub cyklicznych warunków, które mają szkodliwy*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, co obejmuje znaczne pogorszenie koniunktury gospodarczej w danym państwie członkowskim.

Or. en

Poprawka 31
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Ponadto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii i po zastosowaniu art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada mogą podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 32
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Ponadto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii i po zastosowaniu art. 24 rozporządzenia (UE)	(12) Ponadto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii i po zastosowaniu art. 24 rozporządzenia (UE)

[w sprawie części zapobiegawczej paktu]**,** Komisja i Rada ***mogą*** podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	[w sprawie części zapobiegawczej paktu] ***lub w przypadku odpowiednich inwestycji w usługi publiczne, infrastrukturę publiczną, ochronę socjalną, działania w dziedzinie klimatu i ochronę środowiska*** Komisja i Rada ***powinny*** podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 33
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] ***Rada, na zalecenie Komisji, może zezwolić państwom członkowskim na odchylenie*** od ***ścieżki wydatków netto określonej przez Radę*** na mocy tego rozporządzenia w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.	(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] ***państwa członkowskie mogą dokonać odchylenia*** od ***trajektorii referencyjnej, jaką ustanowiły*** na mocy tego rozporządzenia**,** w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.

Or. en

Poprawka 34
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada, na zalecenie Komisji, może zezwolić państwom członkowskim na odchylenie od ścieżki wydatków netto określonej przez Radę na mocy tego rozporządzenia w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności ***pozostających poza kontrolą rządu, mających duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.	(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada, na zalecenie Komisji, może zezwolić państwom członkowskim na odchylenie od ścieżki wydatków netto określonej przez Radę na mocy tego rozporządzenia w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności ***lub cyklicznych warunków, które mają szkodliwy*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.

Or. en

Poprawka 35
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada, na zalecenie Komisji, może zezwolić państwom członkowskim na odchylenie od ścieżki wydatków netto określonej przez Radę na mocy tego rozporządzenia w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim	(13) Zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada, na zalecenie Komisji, może zezwolić państwom członkowskim na odchylenie od ścieżki wydatków netto określonej przez Radę na mocy tego rozporządzenia w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim

okresie. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.	okresie***, lub w przypadku gdy państwa członkowskie wdrażają, w określonym terminie, uzasadnione i strategicznie istotne inwestycje, realizując wspólne priorytety Unii ustanowione w art. 12 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz przestrzegając reform i inwestycji określonych w planach krajowych, w tym w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności, Funduszu Spójności oraz przyszłych unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów***. W związku z tym takie odchylenie nie powinno prowadzić do wszczęcia PND opartej na kryterium długu.

Or. en

Poprawka 36
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, powinna być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim	***skreśla się***

okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

Or. en

Poprawka 37
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać***, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim***. ***Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem*** stabilności długu***, powinna być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE*** Komisja ***ma*** wziąć pod uwagę ***wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności*** rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej	(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać ***w równym stopniu wszystkie istotne czynniki***. ***Oprócz*** stabilności długu ***publicznego*** Komisja ***powinna*** wziąć pod uwagę ***cały*** rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie***, postępy w osiąganiu celów krajowych dotyczących zatrudnienia, umiejętności i ograniczania ubóstwa*** oraz wdrażanie inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, ***parlamenty narodowe, przedstawiciele stowarzyszeń pracowników i*** niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

w średnim okresie oraz wdrażanie ***reform strukturalnych i*** inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

---

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

Or. en

Poprawka 38
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna ***uwzględniać, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, powinna być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma*** wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform	(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

Or. en

Poprawka 39
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, ***powinna*** być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform	(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, ***może*** być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności ***wysiłki podejmowane w celu uwzględniania ryzyka fiskalnego związanego z klimatem i potrzeb w zakresie zielonych inwestycji, zgodnie z***

strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

Zielonym Ładem UE i unijnymi celami klimatycznymi dotyczącymi redukcji emisji gazów cieplarnianych netto o co najmniej 55 % do 2030 r. i osiągnięcia neutralności klimatycznej najpóźniej do 2050 r., rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

Or. en

Poprawka 40
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać, ***jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim***. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, powinna być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma wziąć pod uwagę wszystkie	(14) Oceniając istnienie nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja powinna uwzględniać, ***że istotna część długu państw członkowskich jest nieuzasadniona i wynika z polityk promowanych w ramach unijnego zarządzania gospodarczego, takich jak cięcia podatkowe i zwolnienia, które obniżają dochody budżetowe, oraz że dług państw członkowskich byłby niższy, jeśli nie istniałby narzucony na nie obowiązek pożyczania pieniędzy z banków prywatnych zamiast bezpośrednio z EBC, co skutkuje wyższymi kosztami obsługi***

inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

długu. Poważna skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim, określona zgodnie z najnowszym monitorem stabilności długu, powinna być co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia PND. Ponieważ zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja ma wziąć pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki w zakresie, w jakim mają one znaczny wpływ na ocenę spełniania przez dane państwo członkowskie kryteriów deficytu i długu, powinno to obejmować w szczególności rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz wdrażanie reform strukturalnych i inwestycji. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, niezależne instytucje fiskalne, o których mowa w art. 8 dyrektywy Rady [w sprawie krajowych ram budżetowych][24], powinny wydawać opinię w sprawie istotnych czynników.

---

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

[24] Dyrektywa Rady […] z dnia […] [zmieniająca dyrektywę Rady 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich] (Dz.U. L … z …, s….).

Or. en

Poprawka 41
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Aby śledzić rzeczywiste i planowane roczne odchylenia od ścieżki wydatków netto określonej w załączniku IV do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja powinna utworzyć dla każdego państwa	***skreśla się***

członkowskiego rachunek kontrolny sumujący te odchylenia na przestrzeni czasu. Informacje na rachunku kontrolnym powinny stanowić podstawę egzekwowania, w szczególności podstawę sprawozdania na podstawie art. 126 ust. 3 TFUE opracowywanego w następstwie odchylenia od ścieżki wydatków netto. Jednocześnie przy podejmowaniu decyzji o wszczęciu PND opartej na kryterium długu należy uwzględnić poziom ambicji ścieżki wydatków netto w krajowym średniookresowym planie fiskalno-strukturalnym, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W szczególności, jeżeli ścieżka wydatków netto danego państwa członkowskiego określona przez Radę jest bardziej ambitna niż średniookresowa trajektoria techniczna zaproponowana przez Komisję zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], a odchylenie od ścieżki nie jest znaczne w stosunku do tej trajektorii, należy unikać wszczynania procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 42
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Aby śledzić rzeczywiste i planowane roczne odchylenia od ścieżki wydatków netto określonej w załączniku IV do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja powinna utworzyć dla każdego państwa członkowskiego rachunek kontrolny sumujący te odchylenia na przestrzeni czasu. Informacje na rachunku kontrolnym powinny stanowić podstawę	(15) Aby śledzić rzeczywiste i planowane roczne odchylenia od ścieżki wydatków netto określonej w załączniku IV do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja powinna utworzyć dla każdego państwa członkowskiego rachunek kontrolny sumujący te odchylenia na przestrzeni czasu. Informacje na rachunku kontrolnym powinny stanowić podstawę

egzekwowania, w szczególności podstawę sprawozdania na podstawie art. 126 ust. 3 TFUE opracowywanego w następstwie odchylenia od ścieżki wydatków netto. Jednocześnie przy podejmowaniu decyzji o wszczęciu PND opartej na kryterium długu należy uwzględnić poziom ambicji ścieżki wydatków netto w krajowym średniookresowym planie fiskalno-strukturalnym, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***W szczególności, jeżeli ścieżka wydatków netto danego państwa członkowskiego określona przez Radę jest bardziej ambitna niż średniookresowa trajektoria techniczna zaproponowana przez Komisję zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], a odchylenie od ścieżki nie jest znaczne w stosunku do tej trajektorii, należy unikać wszczynania procedury nadmiernego deficytu.***	egzekwowania, w szczególności podstawę sprawozdania na podstawie art. 126 ust. 3 TFUE opracowywanego w następstwie odchylenia od ścieżki wydatków netto. Jednocześnie przy podejmowaniu decyzji o wszczęciu PND opartej na kryterium długu należy uwzględnić poziom ambicji ścieżki wydatków netto w krajowym średniookresowym planie fiskalno-strukturalnym, o którym mowa w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 43
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego	***skreśla się***

wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.

Or. en

Poprawka 44
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) ***Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND***	(16) ***W przypadku gdy państwo członkowskie, w dialogu z Komisją i Radą, określa deficyt pierwotny jako nadmierny, powinno przedstawić szczegółowe wyjaśnienie gospodarcze, w tym wykaz inwestycji wspierających wzrost i plan budżetowy ustanawiający opcje wydatków i dochodów, w celu pokonania tego deficytu.***

byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.

Or. en

Poprawka 45
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, ***w terminie ustalonym przez Radę***. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ***ostrożnym*** poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności,	(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, ***lub doprowadzić ogólny deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych do akceptowalnej tendencji spadkowej, aby osiągnąć wartość referencyjną wynoszącą 3 % PKB***. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ***stabilnym*** poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym

Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.	uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.

Or. en

Poprawka 46
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego ***wysiłku na rzecz*** dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę	(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego ***pierwotnego strukturalnego*** dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę

w ramach PND.	w ramach PND.

Or. en

Poprawka 47
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.	(16) Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna doprowadzić do trwałego obniżenia lub utrzymania deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, w terminie ustalonym przez Radę. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND powinna również zapewniać w okresie objętym zaleceniem wystarczające postępy, jeśli chodzi o doprowadzenie do akceptowalnej ***i stabilnej*** tendencji spadkowej albo utrzymanie na ostrożnym poziomie prognozowanego wskaźnika zadłużenia. Przy ustalaniu ścieżki korekty wydatków netto w ramach PND Rada powinna również zadbać o to, by na etapie końcowym nie doszło do koncentracji wymaganego wysiłku na rzecz dostosowania fiskalnego. Ścieżka korekty wydatków netto w ramach PND byłaby zasadniczo ścieżką pierwotnie ustaloną przez Radę, przy jednoczesnym uwzględnieniu potrzeby skorygowania odchylenia od tej ścieżki. Jeżeli realizacja pierwotnej ścieżki przestanie być możliwa ze względu na obiektywne okoliczności, Rada powinna móc określić inną ścieżkę w ramach PND.

Or. en

Poprawka 48
Billy Kelleher, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) W odniesieniu do lat, w których deficyt zgodnie z oczekiwaniami ma pozostać na poziomie wyższym od wartości referencyjnej, ścieżka wydatków netto powinna być spójna ze skuteczną roczną redukcją wynoszącą średnio 0,5 % PKB państw członkowskich. Komisja ustanowi roczną minimalną wartość dostosowania dla każdego państwa członkowskiego, a wartości te będą mieścić się w przedziale od 0,2 % do 0,8 % PKB, stanowiąc poziom referencyjny. Decydując w sprawie dokładnej wartości dla każdego państwa członkowskiego każdego roku, Komisja weźmie pod uwagę wzrost gospodarczy całej Unii i tego państwa członkowskiego, wraz z wcześniejszymi dostosowaniami i przyszłymi prognozowanymi dostosowaniami w państwie członkowskim w okresie korekty. W ten sposób redukcja deficytu będzie oscylować poniżej lub powyżej celu wynoszącego 0,5 %, aby unikać procykliczności, z zachowaniem spójności z ogólniejszym celem redukcji deficytu, jako że istnieje obowiązek zapewnienia skutecznej redukcji deficytu średnio na poziomie 0,5 % PKB rocznie. W okresach wysokiego wzrostu gospodarczego Komisja powinna ustanowić roczną minimalną wartość dostosowania na poziomie powyżej 0,5 %, a w czasach recesji gospodarczej powinna podjąć przeciwne działania. Przeprowadzając obliczenia i oceny, aby określić roczną minimalną wartość dostosowania, Komisja weźmie także pod uwagę redukcję deficytu w poprzednich latach okresu oraz pozostałą redukcję deficytu potrzebną do zapewnienia redukcji średnio na poziomie 0,5 % PKB do końca okresu korekty. W związku z tym, przy podawaniu rocznej minimalnej

wartości dostosowania dla danego roku, Komisja zaprezentuje także dane szacunkowe dla rocznej minimalnej wartości dostosowania w pozostałych latach okresu korekty. Komisja powinna włączyć to do swojej oceny najbardziej pesymistycznego scenariusza, w którym pogorszenie koniunktury gospodarczej utrzymuje się do końca okresu, oraz ocenić jego prawdopodobieństwo w celu uniknięcia wszelkiej koncentracji na etapie końcowym.

Or. en

Poprawka 49
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) ***W przypadku państw członkowskich objętych*** PND***, Rada, na zalecenie Komisji, powinna*** nadal móc przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, jeżeli stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Aby można było udzielić takiego przedłużenia, łączna wielkość wstrząsu musi przekraczać normalny zakres – przykładowo koszty klęsk żywiołowych powinny być planowane w pewnym zakresie.	(17) ***Państwa członkowskie objęte*** PND ***powinny*** nadal móc przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, jeżeli stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Aby można było udzielić takiego przedłużenia, łączna wielkość wstrząsu musi przekraczać normalny zakres – przykładowo koszty klęsk żywiołowych powinny być planowane w pewnym zakresie.

Or. en

Poprawka 50
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Należy uchylić przepisy szczegółowe rozporządzenia (WE) nr 1467/97 dotyczące składek w ramach systemów emerytalnych drugiego filaru, ponieważ ścieżka wydatków netto określona przez Radę powinna już uwzględniać utratę dochodów w związku z tymi składkami.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 51
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Niezależne instytucje fiskalne dowiodły swojej zdolności do wspierania dyscypliny fiskalnej i poprawy wiarygodności finansów publicznych państw członkowskich. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, rolę niezależnych instytucji fiskalnych, których tradycyjny mandat obejmuje monitorowanie zgodności z ramami krajowymi, należy rozszerzyć na ramy zarządzania gospodarczego Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 52
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Niezależne instytucje fiskalne ***dowiodły swojej zdolności do wspierania dyscypliny fiskalnej i poprawy wiarygodności finansów publicznych państw członkowskich.*** Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności ***na szczeblu krajowym, rolę niezależnych instytucji fiskalnych, których tradycyjny mandat obejmuje monitorowanie zgodności z ramami krajowymi, należy rozszerzyć na ramy zarządzania gospodarczego Unii***.	(19) Niezależne instytucje fiskalne ***powinny posiadać pluralistyczną i międzydyscyplinarną radę, w której reprezentowane jest zdanie mniejszości, a także obejmującą przedstawicieli stowarzyszeń pracowników,*** aby ***faktycznie*** zwiększyć poczucie odpowiedzialności***. Ponadto, na wniosek danego państwa członkowskiego, takie niezależne instytucje powinny być odpowiedzialne za opracowanie prognoz i ocen skutków wymaganych na potrzeby praktyk budżetowych***.

Or. en

Poprawka 53
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Niezależne instytucje fiskalne dowiodły swojej zdolności do wspierania dyscypliny fiskalnej i poprawy wiarygodności finansów publicznych państw członkowskich. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, rolę niezależnych instytucji fiskalnych, których tradycyjny mandat obejmuje monitorowanie zgodności z ramami krajowymi, należy ***rozszerzyć na ramy*** zarządzania gospodarczego Unii.	(19) Niezależne instytucje fiskalne dowiodły swojej zdolności do wspierania dyscypliny fiskalnej i poprawy wiarygodności finansów publicznych państw członkowskich. Aby zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, rolę niezależnych instytucji fiskalnych, których tradycyjny mandat obejmuje monitorowanie zgodności z ramami krajowymi, należy ***dostosować do ram*** zarządzania gospodarczego Unii.

Or. en

Poprawka 54
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Należy określić jasne warunki uchylania procedur nadmiernego deficytu. Warunkiem uchylenia powinno być wiarygodne utrzymywanie się deficytu poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, a w przypadku PND opartej na kryterium długu państwo członkowskie powinno wykazać przestrzeganie ścieżki wydatków netto w ramach PND.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 55
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) ***Należy określić jasne warunki uchylania*** procedur nadmiernego deficytu***.*** ***Warunkiem uchylenia*** powinno ***być wiarygodne utrzymywanie*** się ***deficytu*** poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, a w przypadku PND opartej na kryterium długu państwo członkowskie ***powinno wykazać*** przestrzeganie ścieżki wydatków netto w ramach PND.	(20) ***Uchylanie*** procedur nadmiernego deficytu powinno ***mieć miejsce, gdy deficyt utrzymuje*** się poniżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB, o której mowa w art. 126 ust. 2 TFUE i protokole nr 12, a w przypadku PND opartej na kryterium długu***, gdy*** państwo członkowskie ***wykazuje*** przestrzeganie ścieżki wydatków netto w ramach PND.

Or. en

Poprawka 56
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Nie powinna istnieć minimalna kwota grzywien, o których mowa w art. 126 ust. 11 TFUE, powinny one natomiast narastać do czasu podjęcia skutecznych działań, tak aby stanowiły faktyczną zachętę do stosowania się do wezwań kierowanych do państw członkowskich w ramach PND zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 57
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(21a) Komisja powinna brać pod uwagę pozytywny bilans zobowiązań oraz wdrażania reform i inwestycji zatwierdzonych na podstawie planu odbudowy i zwiększania odporności państwa członkowskiego, a także umowy o partnerstwie na rzecz Funduszu Spójności, aby wstrzymać swój wniosek do Rady o zawieszenie wszystkich lub części zobowiązań lub płatności w ramach tych dwóch instrumentów zgodnie z odpowiednio art. 10 ust. 1 i art. 19 ust. 7 rozporządzenia w sprawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności.

Or. en

Poprawka 58
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Niniejsze rozporządzenie stanowi część pakietu, w skład którego wchodzi również rozporządzenie (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz dyrektywa (UE) [...] zmieniająca dyrektywę 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich. Wspólnie stanowią one zreformowane unijne ramy zarządzania gospodarczego, które włączają do prawa Unii treść tytułu III „Pakt fiskalny" w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej[25], zgodnie z jego art. 16. Na podstawie doświadczeń z wdrażaniem przez państwa członkowskie Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej pakiet zachowuje średniookresowe ukierunkowanie paktu fiskalnego jako narzędzie służące osiągnięciu dyscypliny budżetowej i wspieraniu wzrostu gospodarczego. Pakiet obejmuje poprawę wymiaru ukierunkowania na sytuację danego kraju, co ma zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, w tym przez wzmocnienie roli niezależnych instytucji fiskalnych, co opiera się na wspólnych zasadach paktu fiskalnego zaproponowanych przez Komisję[26] zgodnie z art. 3 ust. 2 Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej. Analiza wydatków skorygowanych o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów na potrzeby oceny ogólnej dotyczącej zgodności wymaganej na mocy paktu fiskalnego została określona w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Podobnie jak w pakcie fiskalnym tymczasowe odchylenia od planu średniookresowego są dozwolone jedynie w wyjątkowych okolicznościach na mocy rozporządzenia**	***skreśla się***

(UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W przypadku znacznych odchyleń od planu średniookresowego należy również wdrożyć działania mające na celu skorygowanie odchyleń w zdefiniowanym terminie. Pakiet wzmacnia nadzór fiskalny i procedury egzekwowania w celu realizacji zobowiązania do wspierania zdrowych i zrównoważonych finansów publicznych oraz zrównoważonego wzrostu. Reforma ram zarządzania gospodarczego zachowuje zatem podstawowe cele dyscypliny budżetowej i stabilności długu określone w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej.

---

[25] Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej z dnia 2 marca 2012 r.

[26] Komunikat Komisji z dnia 20 czerwca 2012 r. „Wspólne zasady dotyczące krajowych mechanizmów korekty fiskalnej", COM(2012)0342 final.

Or. en

Poprawka 59
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Niniejsze rozporządzenie stanowi część pakietu, w skład którego wchodzi również rozporządzenie (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz dyrektywa (UE) [...] zmieniająca dyrektywę 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich. ***Wspólnie stanowią one zreformowane unijne ramy zarządzania gospodarczego, które włączają do prawa Unii treść tytułu III „Pakt fiskalny"***	(23) Niniejsze rozporządzenie stanowi część pakietu, w skład którego wchodzi również rozporządzenie (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz dyrektywa (UE) [...] zmieniająca dyrektywę 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich. Pakiet obejmuje poprawę wymiaru ukierunkowania na sytuację danego kraju, co ma zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym,

w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej[25], zgodnie z jego art. 16. Na podstawie doświadczeń z wdrażaniem przez państwa członkowskie Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej pakiet zachowuje średniookresowe ukierunkowanie paktu fiskalnego jako narzędzie służące osiągnięciu dyscypliny budżetowej i wspieraniu wzrostu gospodarczego. Pakiet obejmuje poprawę wymiaru ukierunkowania na sytuację danego kraju, co ma zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, w tym przez ***wzmocnienie roli niezależnych instytucji*** fiskalnych***, co opiera się na wspólnych zasadach paktu fiskalnego zaproponowanych przez Komisję[26] zgodnie z art. 3 ust. 2 Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej. Analiza wydatków skorygowanych o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów na potrzeby oceny ogólnej dotyczącej zgodności wymaganej na mocy paktu fiskalnego została określona w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Podobnie jak w pakcie fiskalnym tymczasowe odchylenia od planu średniookresowego są dozwolone jedynie w wyjątkowych okolicznościach na mocy rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W przypadku znacznych odchyleń od planu średniookresowego należy również wdrożyć działania mające na celu skorygowanie odchyleń w zdefiniowanym terminie. Pakiet wzmacnia nadzór fiskalny i procedury egzekwowania w celu realizacji zobowiązania do wspierania zdrowych i zrównoważonych finansów publicznych oraz zrównoważonego wzrostu. Reforma ram zarządzania gospodarczego zachowuje zatem podstawowe cele dyscypliny budżetowej i stabilności długu określone w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej.***

w tym przez ***decydowanie przez same państwa członkowskie o ich wyborach*** fiskalnych ***i wymaganie przez nie zatwierdzenia parlamentarnego***.

[25] Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej z dnia 2 marca 2012 r.

[26] Komunikat Komisji z dnia 20 czerwca 2012 r. „Wspólne zasady dotyczące krajowych mechanizmów korekty fiskalnej", COM(2012)0342 final.

[25] Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej z dnia 2 marca 2012 r.

[26] Komunikat Komisji z dnia 20 czerwca 2012 r. „Wspólne zasady dotyczące krajowych mechanizmów korekty fiskalnej", COM(2012)0342 final.

Or. en

Poprawka 60
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Niniejsze rozporządzenie stanowi część pakietu, w skład którego wchodzi również rozporządzenie (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz dyrektywa (UE) [...] zmieniająca dyrektywę 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich. ***Wspólnie stanowią one zreformowane unijne ramy zarządzania gospodarczego, które włączają do prawa Unii treść tytułu III „Pakt fiskalny" w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej[25], zgodnie z jego art. 16. Na podstawie doświadczeń z wdrażaniem przez państwa członkowskie Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej pakiet zachowuje średniookresowe ukierunkowanie paktu fiskalnego jako narzędzie służące osiągnięciu dyscypliny budżetowej i wspieraniu wzrostu gospodarczego. Pakiet obejmuje poprawę wymiaru ukierunkowania na sytuację danego kraju, co ma zwiększyć poczucie odpowiedzialności na szczeblu krajowym, w tym przez wzmocnienie roli***	(23) Niniejsze rozporządzenie stanowi część pakietu, w skład którego wchodzi również rozporządzenie (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz dyrektywa (UE) [...] zmieniająca dyrektywę 2011/85/UE w sprawie wymogów dla ram budżetowych państw członkowskich.

niezależnych instytucji fiskalnych, co opiera się na wspólnych zasadach paktu fiskalnego zaproponowanych przez Komisję[26] zgodnie z art. 3 ust. 2 Traktatu o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej. Analiza wydatków skorygowanych o działania dyskrecjonalne po stronie dochodów na potrzeby oceny ogólnej dotyczącej zgodności wymaganej na mocy paktu fiskalnego została określona w rozporządzeniu (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Podobnie jak w pakcie fiskalnym tymczasowe odchylenia od planu średniookresowego są dozwolone jedynie w wyjątkowych okolicznościach na mocy rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W przypadku znacznych odchyleń od planu średniookresowego należy również wdrożyć działania mające na celu skorygowanie odchyleń w zdefiniowanym terminie. Pakiet wzmacnia nadzór fiskalny i procedury egzekwowania w celu realizacji zobowiązania do wspierania zdrowych i zrównoważonych finansów publicznych oraz zrównoważonego wzrostu. Reforma ram zarządzania gospodarczego zachowuje zatem podstawowe cele dyscypliny budżetowej i stabilności długu określone w Traktacie o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej.

---

[25] Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej z dnia 2 marca 2012 r.

[26] Komunikat Komisji z dnia 20 czerwca 2012 r. „Wspólne zasady dotyczące krajowych mechanizmów korekty fiskalnej”, COM(2012)0342 final.

[25] Traktat o stabilności, koordynacji i zarządzaniu w unii gospodarczej i walutowej z dnia 2 marca 2012 r.

[26] Komunikat Komisji z dnia 20 czerwca 2012 r. „Wspólne zasady dotyczące krajowych mechanizmów korekty fiskalnej”, COM(2012)0342 final.

Or. en

Poprawka 61
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W niniejszym rozporządzeniu określa się przepisy służące ***przyspieszeniu i wyjaśnieniu realizacji procedury nadmiernego deficytu. Celem*** procedury nadmiernego deficytu jest zapobieganie nadmiernym ***deficytom sektora instytucji rządowych i samorządowych oraz – jeżeli one wystąpią – doprowadzenie do ich korekty, przy czym przestrzeganie dyscypliny budżetowej jest sprawdzane na podstawie kryteriów deficytu i długu publicznego***.	1. W niniejszym rozporządzeniu określa się przepisy służące ***zastąpieniu*** procedury nadmiernego deficytu ***procedurą dotyczącą zakłóceń równowagi społecznej i procedurą dotyczącą nadmiernych emisji gazów cieplarnianych. Dodatkowo stwarza ono możliwość wdrożenia przez państwa członkowskie jednostronnych środków antydumpingowych, aby zaradzić niewystarczającym postępom państwa członkowskiego w osiąganiu jego celów społecznych lub ekologicznych po wszczęciu procedury dotyczącej zakłóceń równowagi społecznej lub procedury dotyczącej nadmiernych emisji gazów cieplarnianych.*** ***Celem procedury dotyczącej zakłóceń równowagi społecznej*** jest zapobieganie nadmiernym ***odchyleniom od zobowiązań i celów ustanowionych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] zmierzających do zapewnienia praw gospodarczych i społecznych, które zagrażają indywidualnemu dobrostanowi i spójności społecznej na szczeblu krajowym oraz wywierają skutki uboczne w innych państwach członkowskich***. ***Celem procedury dotyczącej nadmiernych emisji gazów cieplarnianych jest zapobieganie nadmiernym odchyleniom od zobowiązań krajowych i celów takich jak zdefiniowane w krajowych planach w dziedzinie energii i klimatu, które zagrażają osiągnięciu celów klimatycznych UE.*** ***Celem środków antydumpingowych jest zapewnienie państwom członkowskim możliwości zrekompensowania szkód, jakie mogą zaistnieć z powodu braku***

osiągnięcia przez jedno państwo członkowskie celów społecznych i ekologicznych poszczególnych krajów.

Or. en

Poprawka 62
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Brak osiągnięcia przez państwo członkowskie jego celów minimalnych dotyczących realizacji praw gospodarczych i społecznych może uruchomić procedurę dotyczącą zakłóceń równowagi społecznej, zgodnie z którą od państwa członkowskiego wymaga się wdrożenia dodatkowych inwestycji i reform zgodnie z tymi celami i która umożliwia innym państwom członkowskim podjęcie środków ochronnych przeciwko dumpingowi socjalnemu w przypadku niewystarczających postępów państwa członkowskiego w procedurze.
	Brak osiągnięcia przez państwo członkowskie swoich celów minimalnych dotyczących krajowych planów w dziedzinie energii i klimatu może uruchomić procedurę dotyczącą nadmiernych emisji gazów cieplarnianych, zgodnie z którą od państwa członkowskiego wymaga się wdrożenia dodatkowych inwestycji i reform zgodnie z tymi celami i która umożliwia innym państwom członkowskim egzekwowanie środków ochronnych przeciwko dumpingowi ekologicznemu w przypadku niewystarczających postępów państwa członkowskiego w procedurze.

Procedura dotycząca zakłóceń równowagi społecznej i procedura dotycząca nadmiernych emisji gazów cieplarnianych są wszczynane wyłącznie w następstwie głosowania w Parlamencie Europejskim.

Or. en

Poprawka 63
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) „trajektoria referencyjna" oznacza trajektorię dla salda pierwotnego, którą prezentuje każde państwo członkowskie, jak określono w art. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

Or. en

Poprawka 64
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE)	***skreśla się***

[w sprawie części zapobiegawczej paktu];*

Or. en

Poprawka 65
Paul Tang, Pedro Silva Pereira, Aurore Lalucq, Joachim Schuster

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;	b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o ***dochody podatkowe,*** wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

Or. en

Poprawka 66
René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów ***i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady*** (UE) ***[w***	b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, wydatki na programy unijne w pełni kompensowane dochodami z funduszy unijnych, wydatki krajowe na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię z pułapem wynoszącym 0,5 % PKB,***

sprawie części zapobiegawczej paktu]*;	***cykliczne elementy wydatków na zasiłki dla bezrobotnych oraz koszty związane z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności zgodnie z rozporządzeniem*** (UE) ***2021/241***;

Or. en

Poprawka 67
Margarida Marques, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów ***i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady*** (UE) ***[w sprawie części zapobiegawczej paktu]****;	b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, wydatki na programy unijne w pełni kompensowane dochodami z funduszy unijnych, wydatki krajowe na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię z pułapem wynoszącym 0,25 % PKB, cykliczne elementy wydatków na zasiłki dla bezrobotnych oraz koszty związane z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności zgodnie z rozporządzeniem*** (UE) ***2021/241***;

Or. en

Poprawka 68
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;	b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***. *Koszty związane z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności są włączane do obliczeń wydatków netto*;

Or. en

Poprawka 69
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Martin Hlaváček, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;	b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, koszty związane z zaciąganiem pożyczek związanych z planami krajowymi na podstawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/241, cykliczne elementy wydatków na zasiłki dla bezrobotnych*** i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w

sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

Or. en

Poprawka 70
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów ***i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]****;	b) „wydatki netto" oznaczają ***wszystkie*** wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, cykliczne wydatki związane z bezrobociem i wydatki na programy unijne w pełni kompensowane dochodami z funduszy unijnych***;

Or. en

Poprawka 71
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów ***i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]****;	b) „wydatki netto" oznaczają ***wszystkie*** wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, cykliczne wydatki związane z bezrobociem i wydatki na programy unijne w pełni kompensowane dochodami z funduszy unijnych***;

Or. en

Poprawka 72
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów ***i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w lit. a) załącznika II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]****;	b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów***, cykliczne wydatki związane z bezrobociem i wydatki na programy unijne w pełni kompensowane dochodami z funduszy unijnych***;

Or. en

Uzasadnienie

Pełna definicja powinna znajdować się w części normatywnej, a nie w załączniku.

Poprawka 73
Irene Tinagli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne ***po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu,*** zgodnie z definicją w ***lit. a) załącznika II do*** rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w	b) „wydatki netto” oznaczają wydatki publiczne zgodnie z definicją w ***art. 2*** rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

Or. en

Poprawka 74
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w ***lit. a) załącznika II do rozporządzenia*** Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;	b) „wydatki netto" oznaczają wydatki publiczne po skorygowaniu o wydatki z tytułu odsetek, działania dyskrecjonalne po stronie dochodów i inne zmienne budżetowe pozostające poza kontrolą rządu, zgodnie z definicją w ***rozporządzeniu*** Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*;

Or. en

Poprawka 75
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) „trajektoria techniczna" oznacza trajektorię wydatków netto przedstawioną przez Komisję zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 76
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) „trajektoria ***techniczna***” oznacza trajektorię wydatków netto przedstawioną przez ***Komisję zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***;	c) „trajektoria ***referencyjna***” oznacza trajektorię wydatków netto przedstawioną przez ***każde państwo członkowskie i negocjowaną z Komisją, aby zapewnić państwom członkowskim posiadającym dług publiczny przekraczający wartość referencyjną wynoszącą 60 % produktu krajowego brutto (PKB) lub deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekraczający wartość referencyjną wynoszącą 3 % PKB wytyczne przy sporządzaniu krajowych średniookresowych planów fiskalno-strukturalnych***;

Or. en

Poprawka 77
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „ścieżka wydatków netto” oznacza wieloletnią trajektorię wydatków netto państwa członkowskiego ustaloną przez Radę zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 78
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) „ścieżka wydatków netto” oznacza wieloletnią trajektorię wydatków netto państwa członkowskiego ustaloną przez Radę zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];	d) ***„finansowana ze środków krajowych*** ścieżka wydatków netto” oznacza wieloletnią trajektorię ***realnego wzrostu*** wydatków netto państwa członkowskiego ustaloną przez Radę zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];

Or. en

Uzasadnienie

Wniosek o wstawienie zwrotu „finansowana ze środków krajowych” przed „ścieżką wydatków netto” na potrzeby spójności z innymi artykułami. W przeciwnym wypadku termin „ścieżka wydatków netto” będzie mylący, ponieważ sugerowałby, że bierzemy pod uwagę wszystkie wydatki, także te w pełni finansowane z dochodów UE. Konieczne jest także wyjaśnienie, że chodzi o wzrost wydatków, a nie ich poziom.

Poprawka 79
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) „ścieżka korekty wydatków netto” oznacza wieloletnią trajektorię dla wydatków netto wymaganą przez Radę zgodnie z art. 3 i 5 niniejszego rozporządzenia w następstwie decyzji w sprawie istnienia nadmiernego deficytu i zdefiniowaną zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej

paktu];

Or. en

Poprawka 80
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 1 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) „rachunek kontrolny" oznacza rejestr skumulowanych odchyleń rzeczywistych wydatków netto państwa członkowskiego od ścieżki wydatków netto.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 81
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli ***Rada stwierdziła*** istnienie ***znacznego*** pogorszenia koniunktury gospodarczej ***w strefie euro lub w całej Unii*** zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub ***wyjątkowych*** okoliczności ***pozostających poza kontrolą rządu***, mających ***duży*** wpływ na finanse publiczne ***danego państwa członkowskiego***, zgodnie	Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli ***dane państwo członkowskie stwierdziło*** istnienie pogorszenia koniunktury gospodarczej zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub ***istotnych*** okoliczności ***społecznych lub ekologicznych***, mających ***istotny*** wpływ na finanse publiczne, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części

z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 82
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności ***pozostających poza kontrolą rządu, mających duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].	Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności ***lub cyklicznych warunków, które mają szkodliwy*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 83
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].	Uznaje się, że przekroczenie przez deficyt publiczny wartości referencyjnej ma charakter wyjątkowy zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), jeżeli Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, ***lub w przypadku gdy państwa członkowskie wdrażają, w określonym terminie, uzasadnione i strategicznie istotne inwestycje, realizując wspólne priorytety Unii ustanowione w art. 12 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] oraz przestrzegając reform i inwestycji określonych w planach krajowych, w tym w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności, Funduszu Spójności oraz przyszłych unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów,*** zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 84
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe	Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe

również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez ***Komisję*** wskazują, że deficyt ***spadnie*** poniżej wartości referencyjnej po ustaniu ***znacznego*** pogorszenia koniunktury gospodarczej lub ***wyjątkowych*** okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.	również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez ***państwo członkowskie*** wskazują, że deficyt ***będzie ukierunkowany*** poniżej wartości referencyjnej po ustaniu pogorszenia koniunktury gospodarczej lub okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.

Or. en

Poprawka 85
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt ***spadnie poniżej*** wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.	Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję ***i państwa członkowskie*** wskazują, że deficyt ***wykazuje tendencję spadkową względem*** wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.

Or. en

Poprawka 86
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt spadnie poniżej wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.	Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt spadnie poniżej wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności ***lub cyklicznych warunków***, o których mowa w akapicie pierwszym.

Or. en

Poprawka 87
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt spadnie poniżej wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.	Przekroczenie przez deficyt wartości referencyjnej uznaje się za tymczasowe również w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję***, po uzyskaniu opinii odpowiedniej niezależnej krajowej instytucji fiskalnej,*** wskazują, że deficyt spadnie poniżej wartości referencyjnej po ustaniu znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej lub wyjątkowych okoliczności, o których mowa w akapicie pierwszym.

Or. en

Poprawka 88
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 89
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. ***W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane*** państwo członkowskie ***przestrzega swojej ścieżki*** wydatków ***netto***.	1a. Państwo członkowskie ***przedstawia szczegółowe wyjaśnienie gospodarcze, w tym wykaz inwestycji wspierających wzrost i plan budżetowy ustanawiający opcje*** wydatków ***i dochodów, w celu pokonania takiego nadmiernego deficytu pierwotnego***.

Or. en

Poprawka 90
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega ***w zrównoważonym zakresie*** swojej ścieżki wydatków netto.

Or. en

Poprawka 91
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto***, a rachunek kontrolny nie przekracza wartości progowej ustanowionej w art. 21 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.

Or. en

Poprawka 92
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto***, a rachunek kontrolny nie przekracza wartości progowej ustanowionej w art. 21 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.

Or. en

Poprawka 93
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto***, a rachunek kontrolny nie przekracza wartości progowej ustanowionej w art. 21 rozporządzenia (UE) [w sprawie części***

zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 94
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto. ***Uznaje się, że państwo członkowskie nie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto, jeśli istnieje istotne odchylenie zgodnie z [Urząd Publikacji: proszę wstawić odpowiedni artykuł z części zapobiegawczej paktu].***

Or. en

Poprawka 95
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się	1a. W przypadku przekroczenia wartości referencyjnej uznaje się, że stosunek długu publicznego do produktu krajowego brutto (PKB) zmniejsza się

dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto.	dostatecznie i zbliża się do wartości referencyjnej w zadowalającym tempie zgodnie z art. 126 ust. 2 lit. b) TFUE, jeżeli dane państwo członkowskie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto. ***Uznaje się, że państwo członkowskie nie przestrzega swojej ścieżki wydatków netto, jeśli istnieje istotne odchylenie zgodnie z art. XX rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].***

Or. en

Poprawka 96
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 1 a a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1aa. Europejska Rada Budżetowa opracowuje roczne sprawozdanie oceniające państwa członkowskie o deficycie publicznym powyżej wartości referencyjnej wynoszącej 3 % PKB lub długu publicznym powyżej wartości referencyjnej wynoszącej 60 % PKB. W tym sprawozdaniu Europejska Rada Budżetowa ocenia w szczególności, czy nadmierny deficyt można uznać za wyjątkowy i tymczasowy zgodnie z ust. 1, czy mogło zaistnieć znaczne pogorszenie koniunktury gospodarczej, o którym mowa w ust. 2, a także wszystkie czynniki ujęte w ust. 3. Europejska Rada Budżetowa zawiera w swoim sprawozdaniu rocznym także opinię na temat ewentualnego wszczęcia procedury nadmiernego deficytu względem danego państwa członkowskiego. Sprawozdanie jest przekazywane Komisji oraz podawane do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 97
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dokonując oceny ***i podejmując decyzję o istnieniu*** nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada ***mogą uznać***, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ***ze znacznego*** pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli ***Rada*** stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z ***art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.	2. Dokonując oceny ***istnienia*** nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada ***uznają***, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ***z*** pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli ***dane państwo członkowskie*** stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z ***ust. 1***.

Or. en

Poprawka 98
Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada ***mogą uznać***, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE)	2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada ***uznają***, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej***, odpowiednich inwestycji w usługi publiczne, infrastrukturę publiczną, ochronę socjalną, działania w dziedzinie klimatu i ochronę środowiska*** ma charakter wyjątkowy w rozumieniu

[w sprawie części zapobiegawczej paktu].	art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 99
Esther de Lange

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada mogą uznać, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].	2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada mogą uznać, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie ***znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub istnienie*** wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 100
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada mogą uznać, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].	2. Dokonując oceny i podejmując decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu zgodnie z art. 126 ust. 3–6 TFUE, Komisja i Rada mogą uznać, że przekroczenie wartości referencyjnej wynikające ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej ma charakter wyjątkowy w rozumieniu art. 126 ust. 2 lit. a) tiret drugie TFUE, jeżeli Rada stwierdzi istnienie wyjątkowych okoliczności ***lub cyklicznych warunków*** zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 101
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 102
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Pojęcie „kluczowego istotnego czynnika" jest sprzeczne z celem uproszczenia ram zarządzania, gdyż wprowadza nową hierarchię odpowiednich czynników, która nie istniała w obecnych ramach zarządzania. Ponadto wszczęcie procedury nadmiernego deficytu „co do zasady" w przypadku poważnej skali wyzwań związanych z długiem wprowadza automatyzm, który nie uwzględnia istnienia innych istotnych czynników. Ponadto niniejszy wniosek może prowadzić do nierównego traktowania państw członkowskich, szczególnie stygmatyzując kraje o wysokim długu.

Poprawka 103
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 104
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, ***jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.***	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, ***na równej zasadzie, wszystkie istotne czynniki wskazane w tym art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę stabilności deficytu pierwotnego i kryteriów długu publicznego danego państwa członkowskiego***.

Or. en

Poprawka 105
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako ***kluczowy*** istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. ***W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.***	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem***, krajowe luki w inwestycjach publicznych oraz potrzebę osiągnięcia określonych w art. 12 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] wspólnych priorytetów Unii*** w danym państwie członkowskim.

Or. en

Poprawka 106
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W ***szczególności w*** przypadku gdy według ***najnowszego monitora*** stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, ***jest ona*** co do zasady ***uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do***	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę ***średniookresowych*** wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W przypadku gdy według ***analizy*** stabilności długu ***przeprowadzonej zgodnie z art. 8 rozporządzenia [Urząd Publikacji: proszę wstawić odniesienie do części zapobiegawczej paktu]*** skala wyzwań ***średnioterminowych*** związanych

wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, co do zasady ***wszczyna się procedurę*** nadmiernego deficytu. ***Przed opracowaniem sprawozdania zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja uwzględnia sprawozdanie Europejskiej Rady Budżetowej w sprawie oceny nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim.***

Or. en

Poprawka 107
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W ***szczególności w*** przypadku gdy według ***najnowszego monitora*** stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, ***jest ona*** co do zasady ***uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury*** nadmiernego deficytu.	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę ***średniookresowych*** wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W przypadku gdy według ***analizy*** stabilności długu ***przeprowadzonej zgodnie z art. XX rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*** skala wyzwań ***średnioterminowych*** związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, co do zasady ***wszczyna się procedurę nadmiernego deficytu***. ***Przed opracowaniem sprawozdania zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja uwzględnia sprawozdanie Europejskiej Rady Budżetowej w sprawie oceny nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim.***

Or. en

Poprawka 108
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona ***co do zasady*** uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu***. Podczas opracowywania sprawozdania zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komisja uwzględnia sprawozdanie Europejskiej Rady Budżetowej w sprawie oceny nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim***.

Or. en

Poprawka 109
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. ***W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana***	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim.

za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 110
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona ***co do zasady*** uznawana za kluczowy czynnik ***prowadzący*** do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona uznawana za kluczowy czynnik***, który może prowadzić*** do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 111
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia,	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia,

jako ***kluczowy*** istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według ***najnowszego monitora stabilności długu*** skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	jako istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według ***wspólnie uzgodnionej metodyki*** skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 112
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za ***kluczowy czynnik prowadzący*** do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za ***jeden z kluczowych czynników prowadzących*** do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 113
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

Poprawka 114
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.	Opracowując sprawozdanie na mocy art. 126 ust. 3 TFUE, Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, ***zdefiniowaną w art. 2 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]*** skalę wyzwań związanych z długiem w danym państwie członkowskim. W szczególności w przypadku gdy według najnowszego monitora stabilności długu skala wyzwań związanych z długiem publicznym w danym państwie członkowskim jest poważna, jest ona co do zasady uznawana za kluczowy czynnik prowadzący do wszczęcia procedury nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 115
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ponadto podczas opracowywania sprawozdania Komisja bierze pod uwagę warunki gospodarcze i społeczne państwa członkowskiego, w szczególności postępy w zakresie celów krajowych dotyczących zatrudnienia, umiejętności i ograniczania ubóstwa. W sprawozdaniu będzie konieczne także przeanalizowanie, w jaki sposób procedura nadmiernego deficytu wpłynęłaby na inwestycje potrzebne do osiągnięcia sprawiedliwej dwojakiej transformacji.

Or. en

Poprawka 116
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Komisja jednakowo uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik, postępy dokonane przez państwo członkowskie w uwzględnianiu ryzyka fiskalnego związanego z klimatem i potrzeb w zakresie zielonych inwestycji, zgodnie z Zielonym Ładem UE i unijnymi celami klimatycznymi.

Or. en

Poprawka 117
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja bierze również pod uwagę ***wszystkie inne istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę spełniania kryteriów*** deficytu ***i długu przez dane państwo członkowskie***.	***Ponadto podczas opracowywania sprawozdania*** Komisja bierze ***pod uwagę okoliczności gospodarcze i społeczne państwa członkowskiego w odniesieniu do postępów w zakresie celów krajowych dotyczących zatrudnienia, umiejętności i ograniczania ubóstwa oraz środków wdrażających dyrektywę (UE) 2022/2041. Ponadto w sprawozdaniu bierze się*** również pod uwagę ***postępy w zakresie wspólnych priorytetów, o których mowa w załączniku VI do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], w szczególności w celu przeanalizowania, w jaki sposób procedura nadmiernego*** deficytu ***wpłynęłaby na inwestycje potrzebne do umożliwienia transformacji energetycznej***.

Or. en

Poprawka 118
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja bierze również pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco	Komisja bierze również pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco

wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie.	wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie. ***Kluczowy istotny czynnik w postaci poważnej skali wyzwań średnioterminowych związanych z długiem publicznym ma pierwszeństwo przed innymi istotnymi czynnikami. Rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie powinien być uznawany za istotny czynnik jedynie wówczas, gdy luka produktowa jest mniejsza niż -1,5 % produkcji potencjalnej. Rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie oraz zmiany poziomu długu publicznego i jego finansowania powinny być uznawane za istotny czynnik jedynie wówczas, gdy dane państwo członkowskie nie stoi w obliczu poważnej skali wyzwań średnioterminowych związanych z długiem publicznym.***

Or. en

Poprawka 119
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja bierze również pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie.	Komisja bierze również pod uwagę wszystkie inne istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie. ***Kluczowy istotny czynnik w postaci poważnej skali wyzwań średnioterminowych związanych z długiem publicznym ma pierwszeństwo przed innymi istotnymi czynnikami. Rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie powinien być uznawany za istotny czynnik jedynie wówczas, gdy luka produktowa jest mniejsza niż -1,5 % produkcji potencjalnej. Rozwój sytuacji***

	budżetowej w średnim okresie oraz zmiany poziomu długu publicznego i jego finansowania powinny być uznawane za istotny czynnik jedynie wówczas, gdy dane państwo członkowskie nie stoi w obliczu poważnej skali wyzwań średnioterminowych związanych z długiem publicznym.

Or. en

Poprawka 120
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja bierze ***również*** pod uwagę ***wszystkie inne*** istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie.	Komisja bierze pod uwagę istotne czynniki wskazane w art. 126 ust. 3 TFUE, o ile znacząco wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu i długu przez dane państwo członkowskie.

Or. it

Poprawka 121
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Komisja uwzględnia, jako kluczowy istotny czynnik mający zapobiegać wszczęciu procedury nadmiernego deficytu, wyniki i zobowiązania w zakresie wdrażania inwestycji i reform w celu

zrealizowania wspólnych priorytetów Unii określonych w art. 12 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], ale także reform i inwestycji, do których zobowiązano się w krajowych planach w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności, Funduszu Spójności oraz przyszłych unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów.

Or. en

Poprawka 122
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Ponadto w celu określenia ryzyka i trudności w zakresie osiągania celów niniejszego rozporządzenia Komisja zwraca się do partnerów społecznych o przedstawienie ich poglądów na temat sytuacji społeczno-gospodarczej w państwie członkowskim.

Or. en

Poprawka 123
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, w szczególności zmiany inflacji i cyklu koniunkturalnego	a) rozwój sytuacji gospodarczej w średnim okresie, w szczególności

w porównaniu z założeniami leżącymi u podstaw ścieżki wydatków netto;	zmiany inflacji i cyklu koniunkturalnego;

Or. en

Poprawka 124
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie***, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie;

Or. en

Poprawka 125
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***, w szczególności jeśli saldo rachunku kontrolnego przekracza 0,3 % PKB zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***. Aby chronić antycykliczne właściwości ścieżki wydatków, wyższy niż oczekiwany wzrost gospodarczy, niższe niż oczekiwane wydatki z tytułu odsetek, wszelkie nieoczekiwane wydatki i dochody lub korzystne dostosowania stanów i przepływów długu we wskaźniku zadłużenia sektora instytucji rządowych i samorządowych względem prognoz, na których opiera się ścieżka wydatków netto, nie są brane pod uwagę jako istotne czynniki podczas oceny istnienia nadmiernego deficytu w oparciu o odchylenia od ścieżki wydatków netto zgodnie z ust. 1a***;

Or. en

Poprawka 126
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***, w szczególności jeśli saldo rachunku kontrolnego przekracza 2 % PKB zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***. Aby chronić antycykliczne właściwości ścieżki wydatków, wyższy niż oczekiwany wzrost gospodarczy, niższe niż oczekiwane wydatki z tytułu odsetek, wszelkie nieoczekiwane wydatki i dochody lub korzystne dostosowania stanów i przepływów długu we wskaźniku zadłużenia sektora instytucji rządowych i samorządowych względem prognoz, na których opiera się ścieżka wydatków netto, nie są brane pod uwagę jako istotne czynniki podczas oceny istnienia nadmiernego deficytu w oparciu o odchylenia od ścieżki wydatków netto zgodnie z ust. 1a***;

Or. en

Poprawka 127
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***. Aby chronić antycykliczne właściwości ścieżki wydatków, wyższy niż oczekiwany wzrost gospodarczy, niższe niż oczekiwane wydatki z tytułu odsetek, wszelkie nieoczekiwane wydatki i dochody lub korzystne dostosowania stanów i przepływów długu we wskaźniku zadłużenia sektora instytucji rządowych i samorządowych względem prognoz, na których opiera się ścieżka wydatków netto, nie są brane pod uwagę jako istotne czynniki podczas oceny istnienia nadmiernego deficytu w oparciu o odchylenia od ścieżki wydatków netto zgodnie z ust. 1a***;

Or. en

Poprawka 128
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto***, w ujęciu rocznym i skumulowanym***, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W ***stosownych przypadkach*** przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności***, czy*** wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto ***wynosi co najmniej 0,5 % PKB w jednym roku lub co najmniej 0,25 % PKB średnio na rok w 2 kolejnych latach***, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W ***przypadku gdy ścieżka wydatków netto jest bardziej wymagająca niż trajektoria techniczna,*** przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną;

Or. en

Poprawka 129
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]**.** ***W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***;	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];

Or. en

Poprawka 130
Billy Kelleher, Stéphanie Yon-Courtin, Valérie Hayer

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie	b) rozwój sytuacji budżetowej w średnim okresie, w tym w szczególności wielkość rzeczywistego odchylenia od ścieżki wydatków netto, w ujęciu rocznym i skumulowanym, mierzone za pomocą rachunku kontrolnego, oraz zakres, w jakim odchylenie to wynika ze znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii lub z wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie

z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***W stosownych przypadkach przy ocenie wielkości odchylenia uwzględnia się również odchylenie w porównaniu z trajektorią techniczną***;	z art. 24 i 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];

Or. en

Poprawka 131
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) zmiany poziomu długu publicznego ***i*** jego ***finansowania oraz*** związane z tym czynniki ryzyka, w szczególności strukturę zapadalności, walutę, w której denominowany jest dług, i zobowiązania warunkowe;	c) zmiany poziomu długu publicznego ***z naciskiem na*** jego ***finansowanie, w szczególności wydatki z tytułu odsetek jako udział PKB,*** związane z tym czynniki ryzyka, w szczególności strukturę zapadalności, walutę, w której denominowany jest dług, i zobowiązania warunkowe***, a także udział kredytodawców ze strefy euro***;

Or. en

Poprawka 132
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) zmiany ***poziomu*** długu publicznego ***i*** jego finansowania oraz związane z tym czynniki ryzyka, w szczególności strukturę zapadalności, walutę, w której	c) zmiany ***salda*** długu publicznego***, ale także*** jego ***poziomu i*** finansowania***, łącznie z zapewnionym możliwym wsparciem tymczasowym ze strony EBC,***

denominowany jest dług, i zobowiązania warunkowe;	oraz związane z tym czynniki ryzyka, w ***tym w*** szczególności strukturę ***długu, strukturę*** zapadalności, walutę, w której denominowany jest dług, i zobowiązania warunkowe;

Or. en

Poprawka 133
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) zmiany poziomu długu publicznego i jego finansowania oraz ***związane*** z tym ***czynniki*** ryzyka, w szczególności ***strukturę*** zapadalności, ***walutę***, w której denominowany jest dług, i ***zobowiązania warunkowe***;	c) zmiany poziomu długu publicznego i jego finansowania oraz ***prognozy poziomów długu, z uwzględnieniem związanych*** z tym ***czynników*** ryzyka, w szczególności ***struktury*** zapadalności, ***waluty***, w której denominowany jest dług, i ***zobowiązań warunkowych;***

Or. en

Poprawka 134
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ca) postępy w uwzględnianiu krajowych luk w inwestycjach publicznych zgodnie z priorytetami Unii określonymi w art. 12 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], biorąc pod uwagę, że inwestycje te odgrywają główną rolę we wspieraniu

	osiągania celów Unii oraz zapewnianiu zrównoważonego wzrostu sprzyjającego włączeniu społecznemu i stabilności budżetowej;

Or. en

Poprawka 135
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Wdrażanie inwestycji powinno być już uwzględnione w ścieżce wydatków netto.

Poprawka 136
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Wdrażanie inwestycji powinno być już uwzględnione w ścieżce wydatków netto.

Poprawka 137
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie ***reform i*** inwestycji, w tym w szczególności ***polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz*** polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	d) wdrażanie reform, w tym w szczególności polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.

Or. en

Poprawka 138
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia***, Zielony Ład UE***, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, ***środki podejmowane w przypadku niewystarczających postępów w kierunku osiągnięcia stosownych celów zgodnie ze sprawozdawczością państw członkowskich na temat wykonania ich ram budżetowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu],*** a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.

Or. en

Poprawka 139
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi	d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi

makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia ***oraz Europejskiego filaru praw socjalnych***, w tym działania wspierane z NextGenerationEU***, Funduszu Spójności oraz unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów***, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.

Or. en

Poprawka 140
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji ***wspólnej strategii Unii na rzecz*** wzrostu i zatrudnienia***, w tym działania wspierane z NextGenerationEU***, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wzrostu i zatrudnienia, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych. ***Uwzględniony zostanie także brak wdrażania reform i inwestycji.***

Or. en

Poprawka 141
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji ***wspólnej*** strategii ***Unii*** na rzecz wzrostu i zatrudnienia***, w tym działania wspierane z NextGenerationEU***, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji strategii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, a także ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych. ***Uwzględniony zostanie także brak wdrażania reform i inwestycji.***

Or. en

Poprawka 142
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, ***a także*** ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych.	d) wdrażanie reform i inwestycji, w tym w szczególności polityki mające na celu zapobieganie nadmiernym zakłóceniom równowagi makroekonomicznej i ich korygowanie oraz polityki służące realizacji wspólnej strategii Unii na rzecz wzrostu i zatrudnienia, w tym działania wspierane z NextGenerationEU, ogólną jakość finansów publicznych, w szczególności skuteczność krajowych ram budżetowych***, długoterminowe krajowe inwestycje strategiczne oraz inwestycje partnerstw publiczno-prywatnych***. ***Uwzględniony zostanie także brak wdrażania reform i inwestycji.***

Or. en

Poprawka 143
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) jakość wydatków inwestycyjnych zgodnie ze wspólnymi kluczowymi priorytetami polityki Unii, zgodnie z załącznikiem VI do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 144
Esther de Lange, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) w stosownych przypadkach tymczasowe ponadprzeciętne inwestycje rządowe w obronność w porównaniu ze średnimi inwestycjami w okresie czteroletnim przed planem.

Or. en

Poprawka 145
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) w stosownych przypadkach tymczasowe ponadprzeciętne inwestycje rządowe w obronność w porównaniu ze średnimi inwestycjami w okresie czteroletnim przed planem.

Or. en

Poprawka 146
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	da) inwestycje dokonane w obronność, aby zapewnić otwartą strategiczną autonomię, oraz w transformację ekologiczną, aby osiągnąć cele klimatyczne;

Or. en

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę ogromne inwestycje, które byłyby potrzebne do osiągnięcia naszych unijnych celów klimatycznych oraz zapewnienia naszej otwartej strategicznej autonomii pod względem obronności w tych czasach kryzysu.

Poprawka 147
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej ***i*** osiągania ***celów politycznych*** Unii***. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej na temat istotnych czynników***.	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej***,*** osiągania ***wspólnych priorytetów*** Unii***, wielkość inwestycji publicznych przeznaczonych na priorytety, o których mowa w art. 12 lit. ba) rozporządzenia (WE) nr 1466/97, oraz wszelkie inne istotne czynniki znajdujące się poza kontrolą państwa członkowskiego***.

Or. en

Poprawka 148
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie ***wszelkie inne*** czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny ***zgodności z kryteriami*** deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii. ***Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej***	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie ***wszystkie*** czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny ***stabilności*** deficytu ***pierwotnego*** i długu ***publicznego*** i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii.

na temat istotnych czynników.

Or. en

Poprawka 149
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. ***W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii.*** Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej na temat istotnych czynników.	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej na temat istotnych czynników.

Or. en

Poprawka 150
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny

zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię ***jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej*** na temat istotnych czynników**.**	zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię na temat istotnych czynników***, ale także określenie wszelkiego ryzyka lub trudności w osiąganiu celów niniejszego rozporządzenia, opracowane przez:*** ***(i) parlament narodowy danego państwa;*** ***(ii) przedstawicieli stowarzyszeń pracowników;*** ***(iii) krajową niezależną instytucję fiskalną.***

Or. en

Poprawka 151
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej ***i osiągania celów politycznych Unii***. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej ***na temat istotnych czynników***.	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej ***i Europejskiej Rady Budżetowej***.

Or. en

Poprawka 152
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej na temat istotnych czynników.	Komisja uwzględnia należycie i wyraźnie wszelkie inne czynniki, które w opinii danego państwa członkowskiego mają znaczenie dla kompleksowej oceny zgodności z kryteriami deficytu i długu i które zostały przedstawione Radzie i Komisji przez to państwo członkowskie. W tym kontekście szczególną uwagę zwraca się na wkłady finansowe na rzecz wspierania solidarności międzynarodowej i osiągania celów politycznych Unii***, takie jak wydatki na obronność zwiększone ze względu na bezpośrednie zagrożenie granic UE***. Opinia przedkładana Komisji przez dane państwo członkowskie zawiera opinię jego krajowej niezależnej instytucji fiskalnej na temat istotnych czynników.

Or. en

Poprawka 153
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Komisja w swoim sprawozdaniu na podstawie art. 126 ust. 3 TFUE uwzględnia niezależną ocenę najnowszych

	prognoz makroekonomicznych i budżetowych Komisji, zgodność z kryteriami deficytu i długu oraz istotne czynniki wpływające na rozwój sytuacji budżetowej w państwie członkowskim. Taką ocenę przeprowadza Europejska Rada Budżetowa. Komisja wyjaśnia w swoim sprawozdaniu wszelkie różnice w porównaniu z oceną przeprowadzoną przez Europejską Radę Budżetową.

Or. en

Poprawka 154
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a. W następstwie sprawozdania Komisji, o którym mowa w ust. 3, państwa członkowskie są uprawnione, w uwagach przedkładanych zgodnie z art. 126 ust. 6 TFUE, do zaproponowania planu naprawczego w celu zachowania zgodności ze ścieżką wydatków netto.

Or. en

Poprawka 155
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników***, w szczególności zakresu,***	Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych

w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące.	czynników.

Or. en

Poprawka 156
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników***, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące***.	Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników.

Or. en

Poprawka 157
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące.	Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące. ***Ocena jasno określa, które czynniki są uznawane za zaostrzające albo łagodzące oraz, w stosownych przypadkach, jasno określa różnice w wadze przypisanej do każdego***

	istotnego czynnika.
	Czynniki te są jednak brane pod uwagę w krokach prowadzących do podjęcia decyzji w sprawie istnienia nadmiernego deficytu podczas oceny zgodności na podstawie kryterium długu jedynie wówczas, gdy całkowicie spełniony jest podwójny warunek zawarty w nadrzędnej zasadzie stanowiącej, że przed uwzględnieniem tych istotnych czynników dług sektora instytucji rządowych i samorządowych pozostaje bliski wartości referencyjnej wynoszącej 60 % PKB, a odchylenie od ścieżki wydatków ustanowionej przez Radę ma ograniczony charakter.

Or. en

Poprawka 158
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące.	Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące. ***Ocena jasno określa, które czynniki są uznawane za zaostrzające albo łagodzące oraz, w stosownych przypadkach, jasno określa różnice w wadze przypisanej do każdego istotnego czynnika.***

Or. en

Poprawka 159
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące.	Rada i Komisja dokonują zrównoważonej oceny ogólnej wszystkich istotnych czynników, w szczególności zakresu, w jakim wpływają one na ocenę spełniania kryteriów deficytu lub długu jako czynniki zaostrzające albo łagodzące. ***Zarówno Rada, jak i Komisja wyjaśniają w swojej ogólnej ocenie wszelkie różnice w porównaniu z oceną przeprowadzoną przez Europejską Radę Budżetową.***

Or. en

Poprawka 160
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Podczas oceny spełniania kryterium deficytu, jeśli stosunek długu publicznego do PKB przekracza wartość referencyjną, czynniki te uwzględnia się przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, o których mowa w art. 126 ust. 4, 5 i 6 TFUE, wyłącznie wtedy, gdy całkowicie spełniony jest podwójny warunek zawarty w nadrzędnej zasadzie stanowiącej, że przed uwzględnieniem tych istotnych czynników deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych pozostaje bliski wartości referencyjnej, a przekroczenie wartości referencyjnej ma charakter tymczasowy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 161
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Podczas oceny spełniania kryterium deficytu, jeśli stosunek długu publicznego do PKB przekracza wartość referencyjną, czynniki te uwzględnia się przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, o których mowa w art. 126 ust. 4, 5 i 6 TFUE, wyłącznie wtedy, gdy całkowicie spełniony jest podwójny warunek zawarty w nadrzędnej zasadzie stanowiącej, że przed uwzględnieniem tych istotnych czynników deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych pozostaje bliski wartości referencyjnej, a przekroczenie wartości referencyjnej ma charakter tymczasowy.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 162
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Podczas oceny spełniania kryterium deficytu, jeśli stosunek długu publicznego do PKB przekracza wartość referencyjną, czynniki te uwzględnia się przy podejmowaniu kroków prowadzących do	Podczas oceny spełniania kryterium deficytu, jeśli stosunek długu publicznego do PKB przekracza wartość referencyjną, czynniki te uwzględnia się przy podejmowaniu kroków prowadzących do

decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, o których mowa w art. 126 ust. 4, 5 i 6 TFUE***, wyłącznie wtedy, gdy całkowicie spełniony jest podwójny warunek zawarty w nadrzędnej zasadzie stanowiącej, że przed uwzględnieniem tych istotnych czynników deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych pozostaje bliski wartości referencyjnej, a przekroczenie wartości referencyjnej ma charakter tymczasowy***.	decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, o których mowa w art. 126 ust. 4, 5 i 6 TFUE.

Or. en

Poprawka 163
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czynniki te uwzględnia się jednak przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, jeżeli ocena dotyczy spełniania kryterium długu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 164
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 4 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czynniki te uwzględnia się jednak przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, jeżeli ocena dotyczy spełniania kryterium	***skreśla się***

długu.

Or. en

Poprawka 165
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 3 – akapit 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Czynniki te uwzględnia się ***jednak*** przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, jeżeli ocena dotyczy spełniania kryterium długu.	Czynniki te uwzględnia się przy podejmowaniu kroków prowadzących do decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu, jeżeli ocena dotyczy spełniania kryterium długu.

Or. en

Poprawka 166
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli ***państwom członkowskim zezwolono na odchylenie*** od ich ***ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii*** zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada ***mogą*** w ramach swojej oceny ***podjąć*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	5. Jeżeli ***państwa członkowskie podejmują decyzję o odchyleniu*** od ich ***trajektorii referencyjnej zgodnie z ust. 1,*** zgodnie z art. 24 ***i 25*** rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada w ramach swojej oceny ***podejmują*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 167
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada ***mogą*** w ramach swojej oceny ***podjąć*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] ***lub w przypadku wyjątkowych okoliczności pozostających poza kontrolą rządu, mających duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu],*** Komisja i Rada w ramach swojej oceny ***podejmują*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 168
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie

z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada ***mogą*** w ramach swojej oceny ***podjąć*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada w ramach swojej oceny ***podejmują*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 169
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada ***mogą*** w ramach swojej oceny ***podjąć*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada w ramach swojej oceny ***podejmują*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 170
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego

pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada ***mogą*** w ramach swojej oceny ***podjąć*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada w ramach swojej oceny ***podejmują*** decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 171
Markus Ferber

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada mogą w ramach swojej oceny podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada mogą w ramach swojej oceny podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu ***przez okres określony przez Komisję zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.

Or. en

Poprawka 172
Caroline Nagtegaal, Nicola Beer, Engin Eroglu

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada mogą w ramach swojej oceny podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu.	5. Jeżeli państwom członkowskim zezwolono na odchylenie od ich ścieżki wydatków netto w przypadku znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], Komisja i Rada mogą w ramach swojej oceny podjąć decyzję o niestwierdzeniu istnienia nadmiernego deficytu ***przez okres określony przez Komisję zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.

Or. en

Poprawka 173
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. ***Tych istotnych czynników nie uwzględnia się jednak podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub***	Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu.

niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.

Or. en

Poprawka 174
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. ***Tych istotnych czynników nie uwzględnia się jednak podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.***	Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu.

Or. en

Poprawka 175
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ***ustalania*** terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. ***Tych istotnych czynników nie*** uwzględnia się ***jednak*** podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.	Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w szczególności podczas ***uzgadniania z państwem członkowskim*** terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. ***Te istotne czynniki*** uwzględnia się ***także*** podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.

Or. en

Poprawka 176
Isabel Benjumea Benjumea, José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia,	Jeżeli Rada podjęła na mocy art. 126 ust. 6 TFUE decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu w danym państwie członkowskim, Rada i Komisja uwzględniają, w kolejnych proceduralnych krokach tego artykułu TFUE, istotne czynniki, o których mowa w ust. 3 ***i 3a*** niniejszego artykułu, ponieważ mają one wpływ na sytuację tego państwa członkowskiego, w tym przy podejmowaniu kroków określonych w art. 5 ust. 2 niniejszego rozporządzenia,

w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. Tych istotnych czynników nie uwzględnia się jednak podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.	w szczególności podczas ustalania terminu korekty nadmiernego deficytu i przy ewentualnym jego przedłużaniu. Tych istotnych czynników nie uwzględnia się jednak podczas podejmowania przez Radę decyzji na mocy art. 126 ust. 12 TFUE w sprawie uchylenia wszystkich lub niektórych jej decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 6–9 i ust. 11 TFUE.

Or. en

Poprawka 177
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 2 a

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	1a) art. 2a otrzymuje brzmienie:
Artykuł 2a	**„**Artykuł 2a
1. W celu zacieśnienia dialogu między instytucjami Unii, w szczególności Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, oraz zapewnienia większej przejrzystości podejmowania decyzji i odpowiedzialności za ich podejmowanie właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może zaprosić przewodniczącego Rady, Komisji, a w razie potrzeby również przewodniczącego Rady Europejskiej lub przewodniczącego Eurogrupy do wzięcia udziału w debacie w celu omówienia decyzji Rady wydanych na mocy art. 126 ust. 6 TFUE, zaleceń Rady wydanych na podstawie art. 126 ust. 7 TFUE i wezwań wydanych na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub decyzji podjętych zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE.	1. W celu zacieśnienia dialogu między instytucjami Unii, w szczególności Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją, oraz zapewnienia większej przejrzystości podejmowania decyzji i odpowiedzialności za ich podejmowanie właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może zaprosić przewodniczącego Rady, Komisji, a w razie potrzeby również przewodniczącego Rady Europejskiej lub przewodniczącego Eurogrupy do wzięcia udziału w debacie w celu omówienia decyzji Rady wydanych na mocy art. 126 ust. 6 TFUE, zaleceń Rady wydanych na podstawie art. 126 ust. 7 TFUE i wezwań wydanych na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub decyzji podjętych zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE.
Oczekuje się, że co do zasady Rada ***zastosuje*** się do zaleceń i wniosków Komisji lub ***publicznie wyjaśni*** swoje	***1a. W przypadku gdy Rada rozważa podjęcie działania zgodnie z art. 126 ust. 6 TFUE, przyjęcie zaleceń zgodnie z art.***

stanowisko.	***126 ust. 7 TFUE, wystosowanie wezwania zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE lub Rada rozważa podjęcie decyzji zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE, nie dokonuje tego bez wcześniejszego głosowania zatwierdzającego we właściwej komisji Parlamentu Europejskiego.***
	Oczekuje się, że co do zasady Rada ***i Parlament Europejski zastosują*** się do zaleceń i wniosków Komisji lub ***wyjaśnią*** swoje stanowisko ***podczas wysłuchania publicznego***.
Właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może umożliwić udział w wymianie poglądów państwu członkowskiemu, którego dotyczą takie decyzje, zalecenia lub wezwania.	Właściwa komisja Parlamentu Europejskiego może umożliwić udział w wymianie poglądów państwu członkowskiemu, którego dotyczą takie decyzje, zalecenia lub wezwania.
2. Rada i Komisja regularnie informują Parlament Europejski o stosowaniu niniejszego rozporządzenia.	2. Rada i Komisja regularnie informują Parlament Europejski o stosowaniu niniejszego rozporządzenia.***";***

Or. en

Poprawka 178
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W ciągu dwóch tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE. ***Opinia Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest podawana do wiadomości publicznej.***	1. W ciągu dwóch tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE.

Or. en

Poprawka 179
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W ciągu dwóch tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE. Opinia Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest podawana do wiadomości publicznej.	1. W ciągu dwóch ***tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Europejska Rada Budżetowa wydaje opinię w formie doradztwa dla Komisji, Komitetu Ekonomiczno-Finansowego i Rady. Opinia Europejskiej Rady Budżetowej jest podawana do wiadomości publicznej.*** ***W ciągu czterech*** tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE. Opinia Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest podawana do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 180
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. W ciągu dwóch tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE. Opinia Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest podawana do	1. W ciągu dwóch ***tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Europejska Rada Budżetowa wydaje opinię w formie doradztwa dla Komisji, Komitetu Ekonomiczno-Finansowego i Rady. Opinia Europejskiej Rady***

wiadomości publicznej.	***Budżetowej jest podawana do wiadomości publicznej.*** ***W ciągu czterech*** tygodni od przyjęcia przez Komisję sprawozdania wydanego zgodnie z art. 126 ust. 3 TFUE Komitet Ekonomiczno-Finansowy wydaje opinię zgodnie z art. 126 ust. 4 TFUE. Opinia Komitetu Ekonomiczno-Finansowego jest podawana do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 181
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Rada ***podejmuje*** decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu ***zgodnie z art. 126 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, z zasady, w terminie czterech miesięcy od dat przedstawienia sprawozdań, ustanowionych w art. 3 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 479/2009***. W przypadku uznania, że w danym państwie członkowskim istnieje nadmierny deficyt, Rada jednocześnie ***wydaje*** dla niego zalecenia zgodnie z art. 126 ust. 7 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. ***Rada podaje swoje decyzje i*** zalecenia do wiadomości publicznej.	3. ***Państwa członkowskie, Komisja i*** Rada ***podejmują*** decyzję o istnieniu nadmiernego deficytu ***pierwotnego***. W przypadku uznania, że w danym państwie członkowskim istnieje nadmierny deficyt, ***Komisja i*** Rada jednocześnie ***mogą wydać*** dla niego zalecenia zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE. Zalecenia ***są podawane*** do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 182
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie ***przez dane państwo członkowskie*** skutecznych działań***. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty*** nadmiernego deficytu. ***W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.***	***Państwa członkowskie uzgadniają z Komisją i Radą*** termin maksymalny na podjęcie skutecznych działań ***i korektę*** nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 183
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się ***sześciomiesięczny*** termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się ***dwunastomiesięczny*** termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo

skutecznych działań. ***O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące.*** W zaleceniu Rady ***określa się*** również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada ***zwraca*** się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki ***korekty*** wydatków netto, która zapewnia ***pozostawanie albo*** obniżenie ***i utrzymanie*** deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych ***poniżej*** wartości referencyjnej ***w terminie określonym w zaleceniu***. ***W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.***

członkowskie skutecznych działań. W zaleceniu Rady ***można określić*** również termin korekty nadmiernego deficytu ***z zapewnieniem stabilnej i zrównoważonej korekty, która nie zagraża zrównoważonemu wzrostowi sprzyjającemu włączeniu społecznemu, konwergencji społecznej lub wdrażaniu istotnych inwestycji i polityki społecznej***. W zaleceniu Rada ***może zwrócić*** się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ***nowej*** ścieżki wydatków netto, która zapewnia obniżenie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych ***w kierunku*** wartości referencyjnej.

Or. en

Poprawka 184
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin ***maksymalny*** na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady ***określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca*** się również ***do państwa członkowskiego o wdrożenie*** ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady ***wzywa*** się również ***państwo członkowskie do wdrożenia*** ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia obniżenie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości

pozostawanie albo obniżenie ***i utrzymanie*** deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy*** wartość referencyjną***, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB***.*

referencyjnej ***lub doprowadzenie go do akceptowalnej tendencji spadkowej, aby osiągnąć*** wartość referencyjną ***na koniec okresu dostosowania***.

Or. en

Poprawka 185
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. ***W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem***	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu.

wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.

Or. en

Poprawka 186
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, ***średnio***, co najmniej 0,5 % PKB. ***Każdego roku Komisja, po skonsultowaniu się z Europejską Radą Budżetową, ustanawia roczną minimalną wartość dostosowania dla każdego państwa członkowskiego, w przedziale od 0,2 % do 0,8 % PKB, stanowiącą poziom referencyjny.***

Roczna minimalna wartość dostosowania jest określana na podstawie następujących kryteriów:

(i) oczekiwany wzrost PKB w danym roku zarówno w całej Unii, jak i w określonym państwie członkowskim;

(ii) wcześniejsze dostosowania i wartości prognozowanych dostosowań w określonym państwie członkowskim w okresie dostosowania.

Podając roczną minimalną wartość dostosowania, Komisja wydaje także prognozę dotyczącą rocznych minimalnych wartości dostosowania dla każdego z pozostałych lat okresu dostosowania na podstawie własnych prognoz wzrostu gospodarczego. Łączne minimalne dostosowanie przewidziane w tej prognozie jest średnio równoważne rocznemu dostosowaniu na poziomie 0,5 %.

Elementy ilościowe i obliczenia potrzebne do określenia rocznych minimalnych wartości dostosowania dla każdego państwa członkowskiego są określane przez Komisję w akcie delegowanym zgodnie z art. 17a (nowym) niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 187
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to

uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB***, pod względem ścieżki wydatków netto zdefiniowanej w art. 2 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***.

Or. en

Poprawka 188
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada

zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.

zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***.

Or. en

Poprawka 189
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość***

w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	***rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***.

Or. en

Poprawka 190
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym

najmniej 0,5 % PKB.	rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***.

Or. en

Poprawka 191
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	W zaleceniu Rady wydanym zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE określa się sześciomiesięczny termin maksymalny na podjęcie przez dane państwo członkowskie skutecznych działań. O ile jest to uzasadnione powagą sytuacji, termin na podjęcie skutecznych działań może wynosić trzy miesiące. W zaleceniu Rady określa się również termin korekty nadmiernego deficytu. W zaleceniu Rada zwraca się również do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w zaleceniu. W odniesieniu do lat, w których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym ***pierwotnym strukturalnym*** dostosowaniem ***fiskalnym*** wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.

Or. en

Poprawka 192
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 193
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz***	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej ***i stabilnej*** tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***, oraz zapobiegać wystąpieniu polityki procyklicznej lub***

dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.	***zachętom do niej***.

Or. en

Poprawka 194
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.***	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 195
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej

tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w ***załączniku I do*** rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.***	tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w ***art. 6*** rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Uzasadnienie

Uchylenie załącznika jest zgodne ze zmianami wprowadzonymi w części zapobiegawczej paktu. Ponadto zaproponowane wprowadzenie poziomu odniesienia wykracza poza to, co jest konieczne do zapewnienia takiej spójności, oraz stanowi istotny dodatek względem kryteriów zawartych w pierwotnym wniosku Komisji i ogranicza elastyczność, która może być potrzebna, aby ścieżka korekty miała realistyczny charakter.

Poprawka 196
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ***ostrożnym*** poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby ***średni roczny*** wysiłek na rzecz dostosowania ***fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie*** dostosowania.	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ***stabilnym*** poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby wysiłek na rzecz dostosowania ***nie był opóźniany do ostatnich lat okresu*** dostosowania.

Or. en

Poprawka 197
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, ***z uwzględnieniem kryteriów określonych*** w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, ***zgodnie z kryteriami określonymi*** w ***art. 6 i*** załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.

Or. en

Poprawka 198
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W terminie przewidzianym w ust. 4 niniejszego artykułu dane państwo członkowskie przedstawia Radzie i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi na zalecenie Rady wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE.	5. W terminie przewidzianym w ust. 4 niniejszego artykułu dane państwo członkowskie przedstawia Radzie i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi na zalecenie Rady wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE.

Sprawozdanie to zawiera cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, spójne z zaleceniem Rady, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów. ***Sprawozdanie zawiera również opinię niezależnej instytucji fiskalnej danego państwa członkowskiego na temat adekwatności działań, które podjęto i zaplanowano w odniesieniu do celów.*** Dane państwo członkowskie podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej.	Sprawozdanie to zawiera cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, spójne z zaleceniem Rady, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów. Dane państwo członkowskie podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 199
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. ***W terminie przewidzianym w ust. 4 niniejszego artykułu*** dane państwo członkowskie przedstawia Radzie i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi ***na zalecenie Rady wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE***. Sprawozdanie to zawiera cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów***, spójne z zaleceniem Rady***, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów***.*** Sprawozdanie zawiera również opinię niezależnej instytucji fiskalnej danego państwa członkowskiego na temat adekwatności działań, które podjęto ***i zaplanowano w odniesieniu do celów***. Dane państwo członkowskie podaje	5. Dane państwo członkowskie przedstawia Radzie i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi. Sprawozdanie to zawiera***:***

sprawozdanie do wiadomości publicznej.

(i) cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów***;***

(ii) analizę ewentualnego wpływu takich środków na postępy w zakresie celów krajowych dotyczących zatrudnienia, umiejętności i ograniczania ubóstwa oraz środków wdrażających dyrektywę (UE) 2022/2041;

(iii) analizę postępów w zakresie wspólnych priorytetów, o których mowa w załączniku VI do rozporządzenia [w sprawie części zapobiegawczej paktu], w szczególności w celu przeanalizowania, w jaki sposób procedura nadmiernego deficytu wpłynęłaby na inwestycje potrzebne do umożliwienia transformacji energetycznej.

Sprawozdanie zawiera również opinię ***parlamentu narodowego i*** niezależnej instytucji fiskalnej danego państwa członkowskiego na temat adekwatności działań, które podjęto.

Dane państwo członkowskie podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 200
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. W terminie przewidzianym w ust. 4 niniejszego artykułu dane państwo członkowskie przedstawia Radzie	5. W terminie przewidzianym w ust. 4 niniejszego artykułu dane państwo członkowskie przedstawia Radzie

i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi na zalecenie Rady wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Sprawozdanie to zawiera cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, spójne z zaleceniem Rady, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów. Sprawozdanie zawiera również opinię niezależnej instytucji fiskalnej danego państwa członkowskiego na temat adekwatności działań, które podjęto i zaplanowano w odniesieniu do celów. Dane państwo członkowskie podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej.	i Komisji sprawozdanie z działań podjętych w odpowiedzi na zalecenie Rady wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Sprawozdanie to zawiera cele dotyczące wydatków i dochodów publicznych oraz działań dyskrecjonalnych zarówno po stronie wydatków, jak i dochodów, spójne z zaleceniem Rady, a także informację o działaniach już podjętych i o charakterze działań planowanych do osiągnięcia tych celów. Sprawozdanie zawiera również opinię niezależnej instytucji fiskalnej danego państwa członkowskiego na temat adekwatności działań, które podjęto i zaplanowano w odniesieniu do celów. ***Ponadto podczas opracowywania sprawozdania państwo członkowskie bierze pod uwagę swoje warunki gospodarcze i społeczne, w szczególności postępy w zakresie celów krajowych dotyczących zatrudnienia, umiejętności i ograniczania ubóstwa. W sprawozdaniu będzie konieczne także przeanalizowanie, w jaki sposób procedura nadmiernego deficytu wpłynęłaby na inwestycje potrzebne do osiągnięcia sprawiedliwej dwojakiej transformacji.*** Dane państwo członkowskie podaje sprawozdanie do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 201
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na	***skreśla się***

finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 202
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po

ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.***

przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 203
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza

artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.***

kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]***, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 204
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE.	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25***

Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.***

rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 205
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, ***lub w przypadku gdy państwa członkowskie wdrażają, w określonym terminie, uzasadnione i strategicznie istotne inwestycje, realizując wspólne priorytety Unii ustanowione w art. 12***

ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.	***rozporządzenia (WE) nr 1466/97 oraz przestrzegając reform i inwestycji określonych w planach krajowych, w tym w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności, Funduszu Spójności oraz przyszłych unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów,*** Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 206
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe

okoliczności ***pozostające poza kontrolą rządu, mające duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada ***może***, na zalecenie Komisji, ***podjąć*** decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu**,** co ***do zasady*** o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada ***może również***, na zalecenie Komisji, ***podjąć*** decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu**,** co ***do zasady*** o jeden rok.	okoliczności ***lub cykliczne warunki, które mają szkodliwy*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada, na zalecenie Komisji, ***podejmuje*** decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu co ***najmniej*** o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada, na zalecenie Komisji, ***podejmuje*** decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu co ***najmniej*** o jeden rok.

Or. en

Poprawka 207
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse

publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu***, co do zasady o jeden rok***. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu***, co do zasady o jeden rok***.

publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu.

Or. en

Poprawka 208
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 3 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej	6. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z zaleceniem wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE ***i*** jeżeli po przyjęciu tego zalecenia wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto zaleconej

przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

przez Radę zgodnie z ust. 4 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE. Zmienione zalecenie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego zalecenia na mocy art. 126 ust. 7 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione zalecenie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 209
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) art. 4 ***otrzymuje brzmienie:***	3) ***uchyla się*** art. 4***;***

Or. en

Poprawka 210
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 4 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Każda decyzja Rady zgodnie z art. 126 ust. 8 TFUE o podaniu do publicznej wiadomości jej zaleceń w przypadku stwierdzenia, że nie zostały podjęte żadne skuteczne działania, jest podejmowana natychmiast po upływie terminu ustalonego zgodnie z art. 3 ust. 4 niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 211
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rozważając, czy w odpowiedzi na jej zalecenia wydane zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE zostały podjęte skuteczne działania, Rada opiera swoją decyzję na sprawozdaniu danego państwa członkowskiego przedłożonym zgodnie z art. 3 ust. 5 niniejszego rozporządzenia i na jego wdrożeniu, a także na wszelkich innych publicznie ogłoszonych i wystarczająco szczegółowych decyzjach rządu danego państwa członkowskiego.	Rozważając, czy w odpowiedzi na jej zalecenia wydane zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE zostały podjęte skuteczne działania, Rada opiera swoją decyzję na sprawozdaniu danego państwa członkowskiego przedłożonym zgodnie z art. 3 ust. 5 niniejszego rozporządzenia i na jego wdrożeniu, a także***, po wysłuchaniu najbardziej reprezentatywnych partnerów społecznych danego państwa członkowskiego,*** na wszelkich innych publicznie ogłoszonych i wystarczająco szczegółowych decyzjach rządu danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 212
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4) w art. 5 ***wprowadza się następujące zmiany:***	***4) uchyla się*** art. 5***;***

Or. en

Poprawka 213
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia ***pozostawanie albo*** obniżenie ***i utrzymanie*** deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy*** wartość referencyjną***, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB***.	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia obniżenie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***lub doprowadzenie go do akceptowalnej tendencji spadkowej, aby osiągnąć*** wartość referencyjną ***na koniec okresu dostosowania***.

Or. en

Poprawka 214
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych ***poniżej*** wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. ***W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.***	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych ***blisko*** wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu.

Or. en

Poprawka 215
Antonio Maria Rinaldi, Valentino Grant, Marco Zanni

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. ***W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.***	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu.

Or. it

Poprawka 216
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego

o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. ***W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.***	o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu.

Or. en

Poprawka 217
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość

rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***. ***Wszelkie ewentualne wykluczenia z definicji wydatków netto odnoszące się do wydatków na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię lub kosztów związanych z zaciąganiem pożyczek związanych z Instrumentem na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności nie mają zastosowania do obliczeń dotyczących rocznego dostosowania wynoszącego 0,5 %, o którym mowa powyżej.***

Or. en

Poprawka 218
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się,

referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***. ***Wszelkie ewentualne wykluczenia z definicji wydatków netto odnoszące się do wydatków na współfinansowanie programów finansowanych przez Unię lub kosztów związanych z zaciąganiem pożyczek związanych z Instrumentem na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności nie mają zastosowania do obliczeń dotyczących rocznego dostosowania wynoszącego 0,5 %, o którym mowa powyżej.***

Or. en

Poprawka 219
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się,	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej ***oraz gwarantuje, że wartość rachunku kontrolnego osiągnie zero*** w terminie

że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.

określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB ***w strukturalnym saldzie pierwotnym***.

Or. en

Poprawka 220
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB***, pod względem ścieżki wydatków netto zdefiniowanej w art. 2 rozporządzenia (UE) [w sprawie części***

zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 221
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, ***jako poziom odniesienia***, co najmniej 0,5 % PKB.	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, ***średnio***, co najmniej 0,5 % PKB***, zgodnie z art. 3 ust. 4 niniejszego rozporządzenia***.

Or. en

Poprawka 222
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a

Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym dostosowaniem wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.	Każdą decyzję Rady o wezwaniu danego uczestniczącego państwa członkowskiego do podjęcia działań zmierzających do redukcji deficytu zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE podejmuje się w terminie dwóch miesięcy od decyzji Rady na mocy art. 126 ust. 8 TFUE stwierdzającej brak podjęcia skutecznych działań. W wezwaniu Rada zwraca się do państwa członkowskiego o wdrożenie ścieżki korekty wydatków netto, która zapewnia pozostawanie albo obniżenie i utrzymanie deficytu sektora instytucji rządowych i samorządowych poniżej wartości referencyjnej w terminie określonym w wezwaniu. W odniesieniu do lat, w przypadku których oczekuje się, że deficyt sektora instytucji rządowych i samorządowych przekroczy wartość referencyjną, ścieżka korekty wydatków netto musi być zgodna z minimalnym rocznym ***pierwotnym strukturalnym*** dostosowaniem ***fiskalnym*** wynoszącym, jako poziom odniesienia, co najmniej 0,5 % PKB.

Or. en

Poprawka 223
Stéphanie Yon-Courtin, Gilles Boyer, Georgios Kyrtsos, Valérie Hayer, Pascal Canfin, Olivier Chastel

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów

określonych w ***załączniku I do*** rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania. Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.***	określonych w ***art. 6*** rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 224
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania. Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.***	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej ***i stabilnej*** tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 225
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. ***Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania.*** Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, z uwzględnieniem kryteriów określonych w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.

Or. en

Poprawka 226
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, ***z uwzględnieniem kryteriów określonych*** w załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych	Ścieżka korekty wydatków netto musi również prowadzić do akceptowalnej tendencji spadkowej wskaźnika zadłużenia albo utrzymania go na ostrożnym poziomie, ***zgodnie z kryteriami określonymi*** w ***art. 6 i*** załączniku I do rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. Ścieżka korekty wydatków netto musi zapewniać, aby średni roczny wysiłek na rzecz dostosowania fiskalnego w pierwszych

trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania. Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.

trzech latach był co najmniej tak wysoki jak średni roczny wysiłek fiskalny w całym okresie dostosowania. Rada wskazuje również działania sprzyjające realizacji ścieżki korekty wydatków netto.

Or. en

Poprawka 227
José Manuel García-Margallo y Marfil

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności***	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], lub nieprzewidziane niekorzystne zdarzenia gospodarcze, niosące poważne negatywne konsekwencje dla finansów publicznych***, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady

przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.	o jeden rok.

Or. en

Poprawka 228
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.***	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], lub nieprzewidziane niekorzystne zdarzenia gospodarcze, niosące poważne negatywne konsekwencje dla finansów publicznych***, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Poprawka 229
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd, Isabel Benjumea Benjumea

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. ***W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.***	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***i*** jeżeli ***Rada stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub*** po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego ***zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], lub nieprzewidziane niekorzystne zdarzenia gospodarcze, niosące poważne negatywne konsekwencje dla finansów publicznych***, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Poprawka 230
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ***lub w przypadku gdy państwa członkowskie wdrażają, w określonym terminie, uzasadnione i strategicznie istotne inwestycje, realizując wspólne priorytety Unii ustanowione w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1466/97 oraz przestrzegając reform i inwestycji określonych w planach krajowych, w tym w ramach Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności, Funduszu Spójności oraz przyszłych unijnych instrumentów inwestycyjnych przeznaczonych do podobnych celów,*** Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może

również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 231
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub ***jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe*** okoliczności ***pozostające*** poza kontrolą rządu, ***mające*** duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub ***w przypadku gdy Rada, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu], stwierdziła istnienie wyjątkowych*** okoliczności ***pozostających*** poza kontrolą rządu, ***mających*** duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może

na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 232
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję***, z uwzględnieniem odpowiednich czynników, o których mowa w art. 2 ust. 3,*** o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć

warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 233
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności ***pozostające poza kontrolą rządu, mające duży*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada ***może***, na zalecenie Komisji, ***podjąć*** decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu***,*** co ***do zasady*** o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności ***lub cykliczne warunki, które mają szkodliwy*** wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada, na zalecenie Komisji, ***podejmuje*** decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu co ***najmniej*** o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod

warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 234
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu***, co do zasady o jeden rok***. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego

przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu***, co do zasady o jeden rok***.

deficytu.

Or. en

Poprawka 235
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***lub*** jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.	2. Jeżeli podjęto skuteczne działania zgodnie z wezwaniem wydanym na mocy art. 126 ust. 9 TFUE ***i*** jeżeli po przyjęciu tego wezwania wystąpią wyjątkowe okoliczności pozostające poza kontrolą rządu, mające duży wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, w tym na przestrzeganie ścieżki korekty wydatków netto, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, Rada może, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Zmienione wezwanie, uwzględniające istotne czynniki, o których mowa w art. 2 ust. 3 niniejszego rozporządzenia, może w szczególności przesunąć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok. W przypadku gdy Rada stwierdzi istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] Rada może również, na zalecenie Komisji, podjąć decyzję o przyjęciu zmienionego wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, pod warunkiem że nie zagraża to stabilności fiskalnej w średnim okresie. Zmienione wezwanie może w szczególności przedłużyć termin korekty nadmiernego deficytu, co do zasady o jeden rok.

Or. en

Poprawka 236
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5) art. 6 ust. 1 otrzymuje brzmienie:	***skreśla się***
„1. Rozważając, czy w odpowiedzi na jej wezwanie wydane zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE zostały podjęte skuteczne działania, Rada opiera swoją decyzję na sprawozdaniu danego państwa członkowskiego przedłożonym zgodnie z art. 5 ust. 1a niniejszego rozporządzenia i na jego wdrożeniu, a także na wszelkich innych publicznie ogłoszonych i wystarczająco szczegółowych decyzjach rządu danego państwa członkowskiego. Brany jest pod uwagę wynik misji nadzoru przeprowadzonej przez Komisję zgodnie z art. 10a niniejszego rozporządzenia.”;	

Or. en

Poprawka 237
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 5
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Rozważając, czy w odpowiedzi na jej wezwanie wydane zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE zostały podjęte skuteczne	1. Rozważając, czy w odpowiedzi na jej wezwanie wydane zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE zostały podjęte skuteczne

działania, Rada opiera swoją decyzję na sprawozdaniu danego państwa członkowskiego przedłożonym zgodnie z art. 5 ust. 1a niniejszego rozporządzenia i na jego wdrożeniu, a także na wszelkich innych publicznie ogłoszonych i wystarczająco szczegółowych decyzjach rządu danego państwa członkowskiego. Brany jest pod uwagę wynik misji nadzoru przeprowadzonej przez Komisję zgodnie z art. 10a niniejszego rozporządzenia.	działania, Rada opiera swoją decyzję na sprawozdaniu danego państwa członkowskiego przedłożonym zgodnie z art. 5 ust. 1a niniejszego rozporządzenia i na jego wdrożeniu, a także***, po wysłuchaniu najbardziej reprezentatywnych partnerów społecznych danego państwa członkowskiego,*** na wszelkich innych publicznie ogłoszonych i wystarczająco szczegółowych decyzjach rządu danego państwa członkowskiego. Brany jest pod uwagę wynik misji nadzoru przeprowadzonej przez Komisję zgodnie z art. 10a niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 238
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6) art. 8 otrzymuje brzmienie:	***skreśla się***
„Artykuł 8	
1. Każdą decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 11 TFUE o zaostrzeniu sankcji podejmuje się nie później niż dwa miesiące po terminach przedstawiania sprawozdań zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 479/2009.	
2. Każdą decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE o uchyleniu niektórych lub wszystkich jej decyzji podejmuje się tak szybko, jak to możliwe, a w każdym razie nie później niż dwa miesiące po terminach przedstawiania sprawozdań zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 479/2009.	
3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie	

w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został trwale obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.";

Or. en

Poprawka 239
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został ***trwale*** obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.	3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został ***doprowadzony do akceptowalnej tendencji spadkowej lub*** obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.

Or. en

Poprawka 240
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się ***wyłącznie*** w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został trwale obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.	3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się ***w szczególności*** w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został trwale obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.

Or. en

Poprawka 241
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został ***trwale*** obniżony ***poniżej***	3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję ***i państwa członkowskie*** wskazują, że deficyt został

wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie ***przestrzegało ścieżki*** korekty wydatków netto ***określonej*** przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie ***jej*** nadal ***przestrzegać*** w bieżącym roku.

obniżony ***do poziomu bliskiego*** wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie ***stosowało ścieżkę*** korekty wydatków netto ***określoną*** przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie ***ją*** nadal ***stosować*** w bieżącym roku.

Or. en

Poprawka 242
Bogdan Rzońca
w imieniu grupy ECR

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 6
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został trwale obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym roku.	3. Decyzję Rady na mocy art. 126 ust. 12 TFUE podejmuje się wyłącznie w przypadku, gdy prognozy budżetowe dostarczone przez Komisję wskazują, że deficyt został trwale obniżony poniżej wartości referencyjnej, a w przypadku gdy procedura nadmiernego deficytu została wszczęta na podstawie kryterium długu, gdy w ciągu ostatnich 2 lat dane państwo członkowskie przestrzegało ścieżki korekty wydatków netto określonej przez Radę zgodnie z art. 3 ust. 4 lub art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia i przewiduje się, na podstawie prognozy Komisji, że będzie jej nadal przestrzegać w bieżącym ***i kolejnym*** roku.

Or. en

Poprawka 243
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) gdy dane państwo członkowskie ***działa zgodnie z zaleceniami wydanymi zgodnie z art. 126 ust. 7 TFUE***;	a) gdy dane państwo członkowskie ***przyjmuje aktywne środki gospodarcze i fiskalne, aby zająć się swoją sytuacją fiskalną, z uwzględnieniem zaleceń publicznych wydanych przez Komisję i Radę***;

Or. en

Poprawka 244
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) gdy dane uczestniczące państwo członkowskie działa zgodnie z wezwaniami wydanymi zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 245
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 9 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) gdy uczestniczące państwo

	członkowskie wraca na pierwotną ścieżkę wydatków netto, na podstawie oceny zgodnie z art. 8 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu];

Or. en

Poprawka 246
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Rada i Komisja regularnie monitorują wprowadzanie działań podjętych:	***skreśla się***
– przez dane państwo członkowskie w odpowiedzi na zalecenia wydane na mocy art. 126 ust. 7 TFUE;	
– przez dane uczestniczące państwo członkowskie w odpowiedzi na zawiadomienia wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.	

Or. en

Poprawka 247
Eva Maria Poptcheva, Caroline Nagtegaal

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. W przypadku wszczęcia procedury nadmiernego deficytu Europejska Rada Budżetowa opracowuje roczne sprawozdanie oceniające wdrożenie podjętych działań, a także potencjalne

istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu]. W tym sprawozdaniu Europejska Rada Budżetowa wydaje opinię na temat ewentualnego nałożenia sankcji zgodnie z art. 12 lub potrzeby podjęcia innej decyzji. Sprawozdanie jest przekazywane Komisji oraz podawane do wiadomości publicznej.

Or. en

Poprawka 248
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Jeżeli działania uczestniczącego państwa członkowskiego nie są wprowadzane w życie albo, w opinii Rady, działania te okazują się nieadekwatne, Rada niezwłocznie podejmuje decyzję odpowiednio na mocy art. 126 ust. 9 TFUE albo art. 126 ust. 11 TFUE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 249
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 8
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Jeżeli rzeczywiste dane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 479/2009 wskazują, że nadmierny deficyt nie został skorygowany przez uczestniczące państwo członkowskie w terminach określonych w zaleceniu wydanym na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub w wezwaniach wydanych na mocy art. 126 ust. 9 TFUE, Rada niezwłocznie podejmuje decyzję odpowiednio na mocy art. 126 ust. 9 TFUE lub art. 126 ust. 11 TFUE.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 250
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały dialog z organami państw członkowskich***.*** ***W tym celu Komisja w szczególności przeprowadza misje*** z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi.	1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały dialog z organami państw członkowskich z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z ***parlamentami narodowymi i*** innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi. ***Podczas takiego dialogu Komisja zwraca się do przedstawicieli stowarzyszeń pracowników o przedstawienie poglądów na temat sytuacji społeczno-gospodarczej w państwie członkowskim oraz określenie wszelkiego ryzyka i trudności związanych***

z osiąganiem celów niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 251
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały dialog z organami państw członkowskich. W tym celu Komisja w szczególności przeprowadza misje z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi.	1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały dialog z organami państw członkowskich. W tym celu Komisja w szczególności przeprowadza misje z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z ***parlamentami narodowymi i*** innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi ***i najbardziej reprezentatywnymi partnerami społecznymi***.

Or. en

Poprawka 252
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały	1. Zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia Komisja zapewnia stały

dialog z organami państw członkowskich. W tym celu Komisja w szczególności przeprowadza misje z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi.	dialog z organami państw członkowskich. W tym celu Komisja w szczególności przeprowadza misje z myślą o ocenie bieżącej sytuacji gospodarczej w danym państwie członkowskim i rozpoznaniu wszelkich ryzyk lub trudności związanych z realizacją celów niniejszego rozporządzenia oraz umożliwia wymianę poglądów z innymi odpowiednimi zainteresowanymi podmiotami, w tym z krajowymi niezależnymi instytucjami fiskalnymi ***i Europejską Radą Budżetową***.

Or. en

Poprawka 253
Esther de Lange

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera a
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Parlament Europejski jest informowany zgodnie z art. 26a i 29 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 254
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***Po przyjęciu przez Radę wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE Komisja przeprowadza w danym państwie członkowskim specjalną misję nadzoru***	2. Na zaproszenie parlamentu danego państwa członkowskiego Komisja może przedstawić swoją ocenę sytuacji gospodarczej i fiskalnej w danym państwie

w celu omówienia działań, które państwo członkowskie zamierza podjąć w odpowiedzi na działania uznane za niezbędne zgodnie z wezwaniem na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Na zaproszenie parlamentu danego państwa członkowskiego Komisja może przedstawić swoją ocenę sytuacji gospodarczej i fiskalnej w danym państwie członkowskim. ***Wzmocnionemu nadzorowi można poddać państwa członkowskie będące adresatami zaleceń i wezwań wystosowanych w następstwie decyzji podjętej na mocy art. 126 ust. 8 TFUE i decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 11 TFUE w celu monitorowania na miejscu. Odnośne państwa członkowskie dostarczają wszelkich informacji niezbędnych do przygotowania i przeprowadzenia misji nadzoru.***

Or. en

Poprawka 255
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 – litera b
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Po przyjęciu przez Radę wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE Komisja przeprowadza w danym państwie członkowskim ***specjalną*** misję ***nadzoru*** w celu omówienia działań, które państwo członkowskie zamierza podjąć w odpowiedzi na działania uznane za niezbędne zgodnie z wezwaniem na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Na zaproszenie parlamentu danego państwa członkowskiego Komisja może przedstawić swoją ocenę sytuacji gospodarczej i fiskalnej w danym państwie	2. Po przyjęciu przez Radę wezwania na mocy art. 126 ust. 9 TFUE Komisja przeprowadza w danym państwie członkowskim misję w celu omówienia działań, które państwo członkowskie zamierza podjąć w odpowiedzi na działania uznane za niezbędne zgodnie z wezwaniem na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. Na zaproszenie parlamentu danego państwa członkowskiego Komisja może przedstawić swoją ocenę sytuacji gospodarczej i fiskalnej w danym państwie członkowskim. Odnośne państwa

członkowskim. ***Wzmocnionemu nadzorowi można poddać państwa członkowskie będące adresatami zaleceń i wezwań wystosowanych w następstwie decyzji podjętej na mocy art. 126 ust. 8 TFUE i decyzji podjętych na mocy art. 126 ust. 11 TFUE w celu monitorowania na miejscu.*** Odnośne państwa członkowskie dostarczają wszelkich informacji niezbędnych do przygotowania i przeprowadzenia misji ***nadzoru***.

członkowskie dostarczają wszelkich informacji niezbędnych do przygotowania i przeprowadzenia misji.

Or. en

Poprawka 256
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 9 – litera b a (nowa)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 3

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	ba) uchyla się ust. 3;
3. Komisja może, w stosownych przypadkach, zaprosić przedstawicieli Europejskiego Banku Centralnego do udziału w misjach nadzoru w państwie członkowskim, którego walutą jest euro lub które uczestniczy w Porozumieniu z dnia 16 marca 2006 r. pomiędzy Europejskim Bankiem Centralnym oraz krajowymi bankami centralnymi państw członkowskich spoza strefy euro określającym procedury operacyjne mechanizmu kursów walutowych w trzecim etapie Unii Gospodarczej i Walutowej[6] (ERM II).	

[6] Dz.U. C 73 z 25.3.2006, s. 21.

Or. en

Poprawka 257
Esther de Lange

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1 – punkt 9 – litera b a (nowa)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 10 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) ust. 4 otrzymuje brzmienie:
	„4. Komisja informuje Radę o wynikach misji, o której mowa w ust. 2, oraz może podjąć decyzję o podaniu swoich ustaleń do wiadomości publicznej. Parlament Europejski jest informowany zgodnie z art. 26a i 29 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].

Or. en

Poprawka 258
Fabio Massimo Castaldo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
SEKCJA 4

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
[…]	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 259
Philippe Lamberts, Rasmus Andresen, Ernest Urtasun
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 11

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	9a) art. 11 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 11	„Artykuł 11
W każdym przypadku gdy Rada zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE zdecyduje o nałożeniu sankcji na uczestniczące państwo członkowskie, ***z zasady nakładana jest*** grzywna. Oprócz takiej grzywny Rada może podjąć decyzję o zastosowaniu innych środków przewidzianych w art. 126 ust. 11 TFUE.	***1.*** W każdym przypadku gdy Rada zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE zdecyduje o nałożeniu sankcji na uczestniczące państwo członkowskie, ***o ile jest to konieczne i proporcjonalne, może zostać nałożona*** grzywna. Oprócz takiej grzywny Rada może podjąć decyzję o zastosowaniu innych środków przewidzianych w art. 126 ust. 11 TFUE.
	2. Rada nie może podjąć decyzji zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE bez wcześniejszego głosowania zatwierdzającego we właściwej komisji Parlamentu Europejskiego.
	3. Grzywny lub inne środki przewidziane w art. 126 ust. 11 TFUE nie są przyjmowane lub są zawieszane, jeżeli Komisja stwierdziła istnienie znacznego pogorszenia koniunktury gospodarczej w strefie euro lub w całej Unii zgodnie z art. 24 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] lub wyjątkowych okoliczności lub cyklicznych warunków, które mają szkodliwy wpływ na finanse publiczne danego państwa członkowskiego, zgodnie z art. 25 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu].";

Or. en

Poprawka 260
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 11

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	9a) art. 11 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 11	„Artykuł 11
W każdym przypadku gdy Rada zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE zdecyduje o nałożeniu sankcji na uczestniczące państwo członkowskie, z zasady nakładana jest grzywna. Oprócz takiej grzywny Rada może podjąć decyzję o zastosowaniu innych środków przewidzianych w art. 126 ust. 11 TFUE.	W każdym przypadku gdy Rada zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE zdecyduje o nałożeniu sankcji na uczestniczące państwo członkowskie, z zasady nakładana jest grzywna. Oprócz takiej grzywny Rada może podjąć decyzję o zastosowaniu innych środków przewidzianych w art. 126 ust. 11 TFUE.
	Komisja bierze pod uwagę pozytywny bilans zobowiązań oraz wdrażania reform i inwestycji zatwierdzonych na podstawie planu odbudowy i zwiększania odporności państwa członkowskiego, a także umowy o partnerstwie na rzecz Funduszu Spójności, aby wstrzymać swój wniosek do Rady o zawieszenie wszystkich lub części zobowiązań lub płatności w ramach tych dwóch instrumentów zgodnie z odpowiednio art. 10 ust. 1 i art. 19 ust. 7 rozporządzenia w sprawie Instrumentu na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności.";

Or. en

Poprawka 261
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Kwota grzywny wynosi maksymalnie 0,05 % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania	***skreśla się***

w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.

Or. en

Poprawka 262
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Kwota grzywny wynosi maksymalnie 0,05 % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.	1. Kwota grzywny wynosi maksymalnie 0,05 % PKB ***co do zasady*** za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. ***Kwota każdej poszczególnej sześciomiesięcznej grzywny może być wyższa niż kwota zasadnicza, w przypadku gdy brak skutecznych działań powoduje zagrożenie dla stabilności finansowej państwa członkowskiego lub innych państw członkowskich w wyniku efektu rozlania. Pojedyncze sześciomiesięczne grzywny nie mogą przekroczyć 0,2 % PKB.***

Or. en

Poprawka 263
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Kwota grzywny wynosi	1. Kwota grzywny ***co do zasady***

maksymalnie 0,05 % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.	wynosi maksymalnie 0,05 % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE. ***Kwota każdej poszczególnej sześciomiesięcznej grzywny może być wyższa niż kwota zasadnicza, w przypadku gdy brak skutecznych działań powoduje zagrożenie dla stabilności finansowej państwa członkowskiego lub państw członkowskich w wyniku efektu rozlania. Pojedyncze sześciomiesięczne grzywny nie mogą przekroczyć 0,2 % PKB.***

Or. en

Poprawka 264
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Kwota grzywny wynosi maksymalnie ***0,05*** % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.	1. Kwota grzywny wynosi maksymalnie ***0,01*** % PKB za okres 6 miesięcy i jest uiszczana co 6 miesięcy do czasu, gdy Rada uzna, że dane państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie wydane na mocy art. 126 ust. 9 TFUE.

Or. en

Poprawka 265
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W każdym okresie 6 miesięcy następującym po okresie, w którym nałożona została grzywna, do momentu uchylenia decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu Rada ocenia, czy dane uczestniczące państwo członkowskie podjęło skuteczne działania w odpowiedzi na wezwanie Rady wydane zgodnie z art. 126 ust. 9 TFUE. W takiej dokonywanej co pół roku ocenie Rada decyduje o zaostrzeniu sankcji zgodnie z art. 126 ust. 11 TFUE, chyba że uczestniczące państwo członkowskie zastosowało się do wezwania Rady.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 266
Esther de Lange, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, Jessica Polfjärd

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Łączna kwota grzywien, o których mowa w ust. 1 i 2, nie może przekraczać 0,5 % PKB.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 267
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Łączna kwota grzywien, o których mowa w ust. 1 i 2, nie może przekraczać 0,5 % PKB.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 268
Johan Van Overtveldt

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Łączna kwota grzywien, o których mowa w ust. 1 i 2, nie może przekraczać 0,5 % PKB.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 269
Margarida Marques, Irene Tinagli, Pedro Silva Pereira, Costas Mavrides, Pedro Marques, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Joachim Schuster, René Repasi

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 10
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Łączna kwota grzywien, o których mowa w ust. 1 i 2, nie może przekraczać ***0,5*** % PKB.	3. Łączna kwota grzywien, o których mowa w ust. 1 i 2, nie może przekraczać ***0,2*** % PKB.

Or. en

Poprawka 270
José Gusmão, Martin Schirdewan, Manon Aubry

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Zgodnie z art. 126 ust. 12 TFUE Rada uchyla sankcje, o których mowa w art. 126 ust. 11 tiret pierwsze i drugie TFUE, w zależności od skali postępu dokonanego przez dane uczestniczące państwo członkowskie w korygowaniu nadmiernego deficytu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 271
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Zgodnie z art. 126 ust. 12 TFUE Rada uchyla wszelkie niezrealizowane sankcje w przypadku uchylenia decyzji o istnieniu nadmiernego deficytu. Grzywny nałożone zgodnie z art. 12 niniejszego rozporządzenia nie będą zwracane danemu uczestniczącemu państwu członkowskiemu.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 272
Esther de Lange

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 12
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
12) uchyla się art. ***16 i*** 17;	12) uchyla się art. 17;

Or. en

Poprawka 273
Esther de Lange

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 16

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	11a) art. 16 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 16	***„***Artykuł 16
Grzywny, o których mowa w art. 12, stanowią inne dochody, o których mowa w art. 311 TFUE, i przekazywane są na rzecz Europejskiego ***Instrumentu*** Stabilności ***Finansowej***. Z chwilą, gdy uczestniczące państwa członkowskie utworzą inny mechanizm stabilności służący udzielaniu pomocy finansowej, aby chronić stabilność całej strefy euro, kwoty grzywien będą przekazywane na rzecz tego mechanizmu.	Grzywny, o których mowa w art. 12, stanowią inne dochody, o których mowa w art. 311 TFUE, i przekazywane są na rzecz Europejskiego ***Mechanizmu*** Stabilności. Z chwilą, gdy uczestniczące państwa członkowskie utworzą inny mechanizm stabilności służący udzielaniu pomocy finansowej, aby chronić stabilność całej strefy euro, kwoty grzywien będą przekazywane na rzecz tego mechanizmu.***”;***

Or. en

Poprawka 274
Martin Hlaváček

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 13
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 17 a – ustęp 1 – akapit 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) skuteczności niniejszego rozporządzenia;	a) skuteczności niniejszego rozporządzenia***, w szczególności w***

ograniczaniu nadmiernego deficytu;

Or. en

Poprawka 275
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 17 b – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada, na zalecenie Komisji, przyjmuje zmienione zalecenie na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub zmienione wezwanie na mocy art. 126 ust. 9 TFUE skierowane do państw członkowskich, które są objęte zaleceniem na mocy art. 126 ust. 7 TFUE lub wezwaniem na mocy art. 126 ust. 9 TFUE w dniu [data wejścia w życie rozporządzenia zmieniającego] i które podjęły skuteczne działania.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 276
José Gusmão, Martin Schirdewan

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 17 b – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Rada przyjmuje zmienione zalecenie lub wezwanie wraz z przyjęciem zalecenia na podstawie art. 16 rozporządzenia (UE) [w sprawie części zapobiegawczej paktu] określającego ścieżkę wydatków netto.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 277
Billy Kelleher, Olivier Chastel, Eva Maria Poptcheva

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14 a (nowy)
Rozporządzenie (WE) nr 1467/97
Artykuł 17 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	14a) dodaje się art. 17c w brzmieniu:
	„Artykuł 17c
	Wykonywanie przekazanych uprawnień
	Powierzenie Komisji uprawnień do przyjmowania aktów delegowanych podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.
	Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 3, powierza się Komisji na okres jednego roku od dnia [proszę wstawić datę wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Rady].
	Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.
	Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja przekazuje go równocześnie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
	Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 3 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie jednego miesiąca od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy, przed upływem tego terminu, zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o jeden miesiąc z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.”;

Or. en